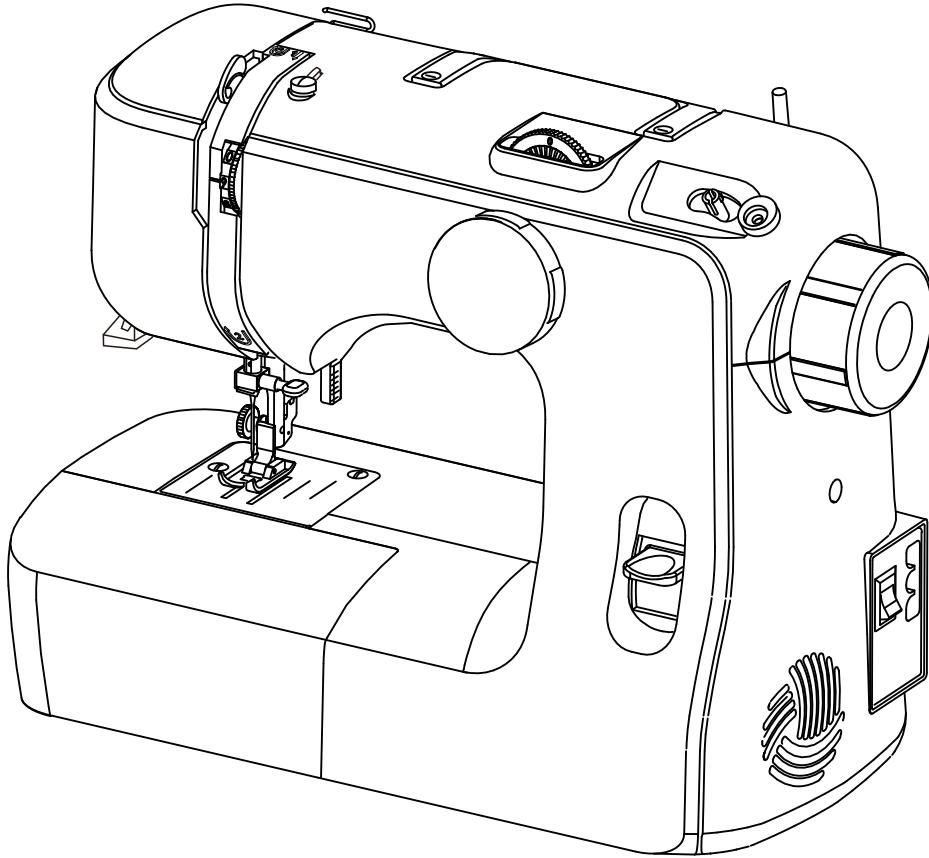


Çok-Fonksiyonlu Dikiş Makinesi

Montaj Talimatı-Lütfen ileride başvurmak üzere saklayın

588, 588L, 585

Moonstar®



Önemli: Dikişten önce, aşağıdaki talimatları tam olarak öğrenmelisiniz.



Not

Nasıl iplik geçirilir? Lütfen 9-10. Sayfalara bakın.
Masura nasıl sarılır? Lütfen 8. Sayfaya bakın.

Kadran 360°dönmeyi tekrarlayamaz

Dikiş seçiciyi saat yönünün tersine döndürmeye devam edemezsiniz, ancak kadran “1” konumundayken dönüş yönünü tersine çevirin.

Dikiş seçiciyi saat yönünde döndürmeye devam edemezsiniz, ancak kadran “∞” konumundayken dönüş yönünü tersine çevirin.

Önemli-Lütfen montaja başlamadan önce bu talimatları tamamen okuyun.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır. Bu dikiş makinesini kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.

TEHLİKE—Elektrik çarpması riskini azaltmak için:

1. Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Bu dikiş makinesi çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılırken çok dikkatli olunmalıdır.
2. Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiyse ve ilgili tehlikeleri anladıysa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
3. Bu dikiş makinesini yalnızca bu kılavuzda tanımlanan kullanım amacı için kullanın. Bu kılavuzda yer alan yalnızca üretici tarafından önerilen ek parçaları kullanın.
4. Kablosu veya fişi hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa, düşmüşse, hasar görmüşse veya suya düşmüşse bu dikiş makinesini asla çalıştırmayın. Dikiş makinesini inceleme, onarım, elektrikli veya mekanik ayar için en yakın yetkili satıcıya veya servise götürün.
5. Hava delikleri tıkalıysa dikiş makinesini asla çalıştırmayın. Dikiş makinesinin havalandırma deliklerini ve ayak pedalını tiftik, toz ve gevşek kumaş birikiminden uzak tutun.
6. Herhangi bir deliğe asla herhangi bir nesne düşürmeyin veya sokmayın.
7. Açık havada kullanmayın.
8. Aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı veya oksijen uygulanan yerlerde çalıştırmayın.
9. Bağlantıyı kesmek için anahtarı kapalı ("O") konumuna getirin, ardından fişi prizden çekin.
10. Kablodan çekerek fişten çekmeyin. Fişten çıkarmak için kablodan değil fişten tutun.
11. Parmaklarınızı tüm hareketli parçalardan uzak tutun. Dikiş makinesi iğnesinin çevresinde özel dikkat edilmesi gereklidir.
12. İğnenin kırılmasına neden olabileceğinden asla hasarlı bir iğne plakası ile dikiş yapmayın.
13. Bükülmüş iğneleri kullanmayın.
14. Dikiş yaparken kumaşı çekmeyin veya itmeyin. İğnenin yönünü değiştirerek kırılmasına neden olabilir.
15. İğneye iplik takmak, iğneyi değiştirmek, masuraya iplik takmak veya baskı ayağını değiştirmek gibi iğle alanında herhangi bir ayarlama yaparken dikiş makinesini kapatın ("O").
16. Kapakları çıkarırken, yağlarken veya kullanım kılavuzunda belirtilen diğer kullanıcı bakım ayarlarını yaparken dikiş makinesini daima elektrik prizinden çıkarın.
17. Yaralanmayı önlemek için aşağıdakilere dikkat edin:
 - gözetimsiz bırakırken cihazı kapatın veya fişini çekin;
 - bakım yapmadan önce cihazın fişini çekin.
18. Değiştirmeden önce mutlaka fişini çekin. Ampulü aynı tipte, 15 vat değerindeki bir ampulle değiştirin.
19. Besleme kablosu hasar görmüşse, tehlikeli önlemek için üretici firma, servis acentesi veya benzer vasıflı kişiler tarafından değiştirilmelidir.

DİKKAT— Hareketli parçalar-Yaralanma riskini azaltmak için, bakım yapmadan önce kapatın. Makineyi çalıştırmadan önce kapağı kapatın.

BU TALİMATLARI KAYDEDİN

Bu ürün ev kullanımı veya eşdeğeri içindir.

Bu cihaz, elektromanyetik uyumluluğu kapsayan EMC Yönergesi 2014/30/EU ile uyumludur.



Lütfen imha edildiğinde, bu ürünün elektrikli/elektronik ürünlerle ilgili Ulusal mevzuata uygun olarak güvenli bir şekilde geri dönüştürülmesi gerektiğini unutmayın. Şüpheniz varsa, rehberlik için lütfen satıcınızla iletişime geçin.

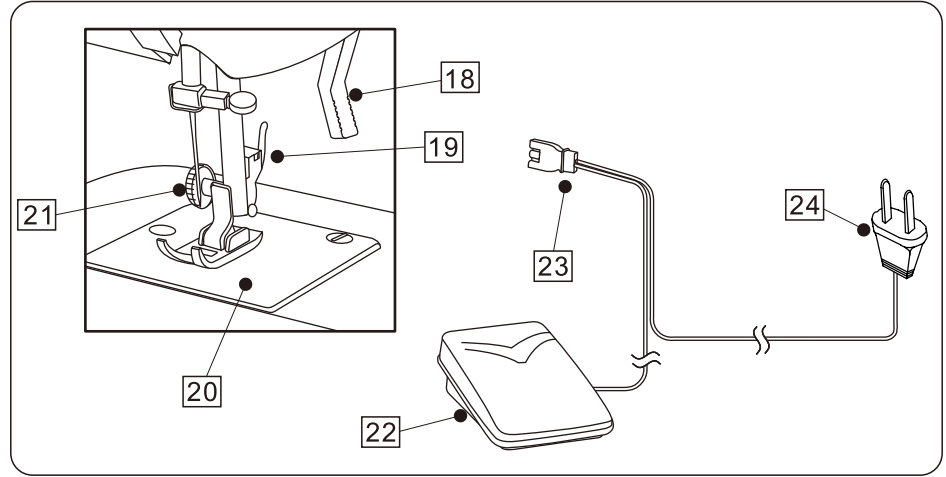
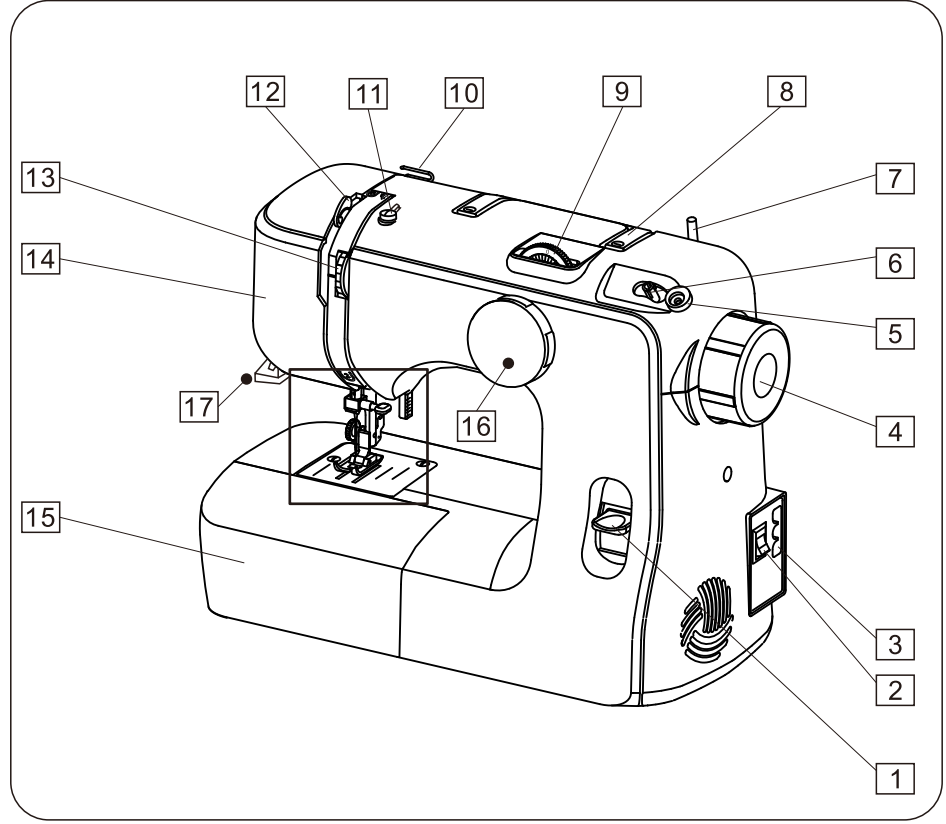
İçindekiler

Makinenizi tanıyın	
Parçaların adları.....	2
Aksesuarlar.....	2
Dikiş Hazırlık	
Makineyi güç kaynağına bağlama	3
Ters dikiş kolu.....	3
Dikiş masası.....	4
Baskı ayağı kolu.....	4
Baskı ayağını değiştirme.....	5
İğneyi değiştirme.....	6
İplik ve iğne şeması.....	7
Dikiş seçici ve gösterge.....	7
Masura sarma.....	8
Üst ipliğin takılması.....	9
Mekiğe iplik geçirme.....	10
Masura ipliğinin çekilmesi.....	11
Dikiş kılavuzu çizgisi.....	11
İplik gerginliği.....	12
Temel Dikiş	
Dikişin seçilmesi.....	13
Dikiş yönlerini değiştirme.....	14
Ters dikiş.....	14
Temel Z-dikişi	15
Dikişi bitirme	16
Yardımcı Dikiş	
Overlok dikişleri.....	17
Üç-noktalı Z-dikişi.....	18
Kör dikiş.....	19
Dekoratif dikiş.....	20
İliklerin dikilmesi.....	21-23
Makinenizin bakımı	
Mekiğin temizlenmesi.....	24-25
Dişlilerin temizlenmesi.....	25
Makinenin yağlanması	26
Sorunları giderme.....	27
Teknik özellikler.....	28

Makinenizi tanıyın

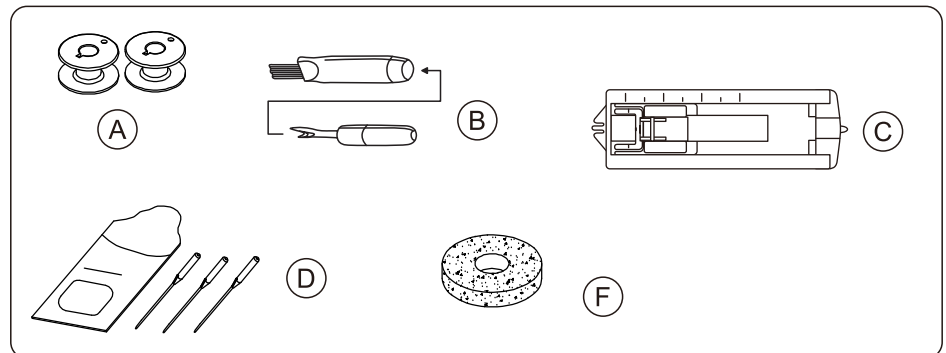
Parçaların adları

- | | |
|----|-----------------------------------|
| 1 | Ters dikiş kolu |
| 2 | Güç düğmesi |
| 3 | Makine soketi |
| 4 | El çarkı |
| 5 | Masura sarıcı durdurucu |
| 6 | Masura sarma mili |
| 7 | Makara pimleri |
| 8 | Taşıma kolu |
| 9 | Dikiş uzunluğu ayarlayıcı |
| 10 | İplik kılavuzu |
| 11 | Masura sarma ipliği kılavuzu |
| 12 | İplik alma kolu |
| 13 | İplik gerginliği kadranı |
| 14 | Yüz plakası |
| 15 | Dikiş masası & aksesuar kutusu |
| 16 | Dikiş seçici kadranı |
| 17 | İplik kesici |
| 18 | Baskı ayağı kolu |
| 19 | Baskı ayağı tutucusu |
| 20 | İğne plakası |
| 21 | Kör kenar kılavuzu kelepçe vidası |
| 22 | Pedal |
| 23 | Makine fişi |
| 24 | Güç kaynağı fişi |



Aksesuarlar

- (A) Masura 3 adet
(B) Sökücü/Fırça
(C) İlik ayağı
(D) İğne seti
(E) Keçe tamponlar



Dikiş Hazırlık

Makineyi güç kaynağına bağlama



Not:

-Lütfen kullanmadan önce önemli güvenlik talimatlarını okuyun.
-Şebekeye bağlamadan önce, arka panelde gösterilen nominal gerilimin şebeke gerilim kaynağıyla eşleştiğinden emin olun.

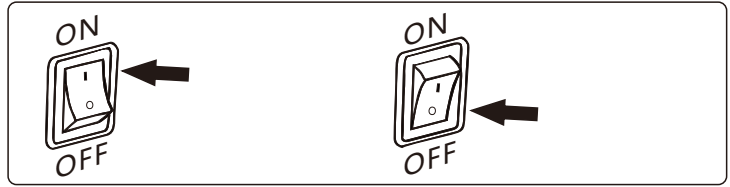
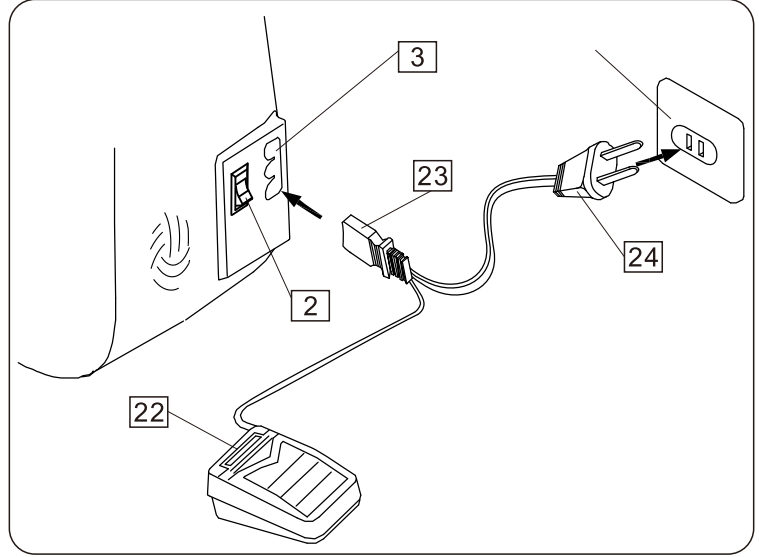
a: Güç Düğmesini **2** kapatın.

b: Makine Fişini **23** Makine Soketine **3** takın.

c: Güç Kaynağı Fişini **24** prize takın.

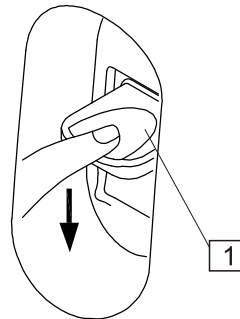
d: Gücü açmak için Güç Düğmesini **2** açın ve dikiş lambası da otomatik olarak yanacaktır.

DİKKAT: Parmaklarınızın iğne ve baskı ayağı alanından uzak olduğundan emin olun ve dikiş makinesini otomatik olarak çalıştıracak şekilde yanlışlıkla Pedala **22** basmayın.



Ters dikiş kolu

Ters dikişi başlatmak için Ters Dikiş Koluna **1** basın.



Dikiş Hazırlık

Dikiş masası

Yardımcı fonksiyon

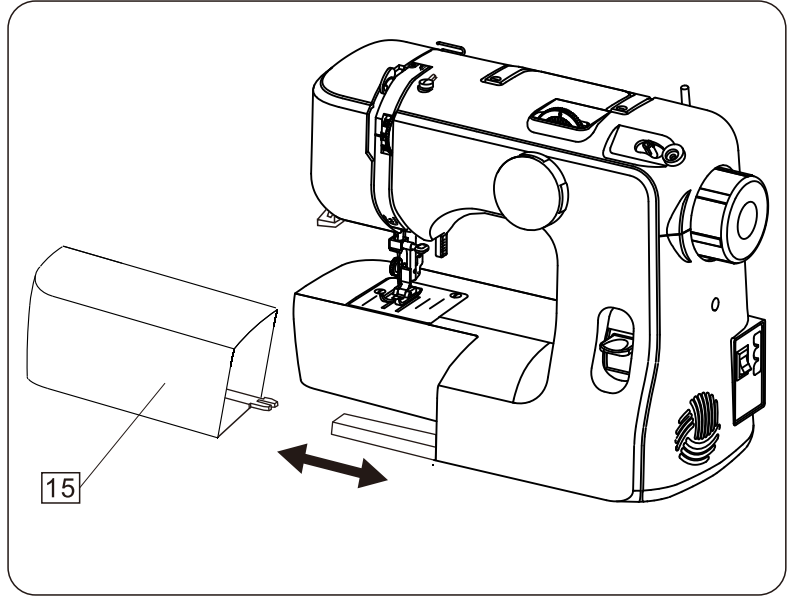
Dikiş Masası 15 ilave dikiş yüzeyi sağlar ve kolayca dikiş yapılabilir.

Serbest kol dikişi, bir giysi üzerinde pantolon paçalarının veya kollarının kenarı gibi boru şeklindeki ve ulaşılması zor alanların dikilmesinde kullanılır.

- Çıkarmak için dikiş masasının ucundan tutun ve dikiş makinesinden çekin.
- Değiştirmek için dikiş masasını makineye oturuncaya kadar itin.

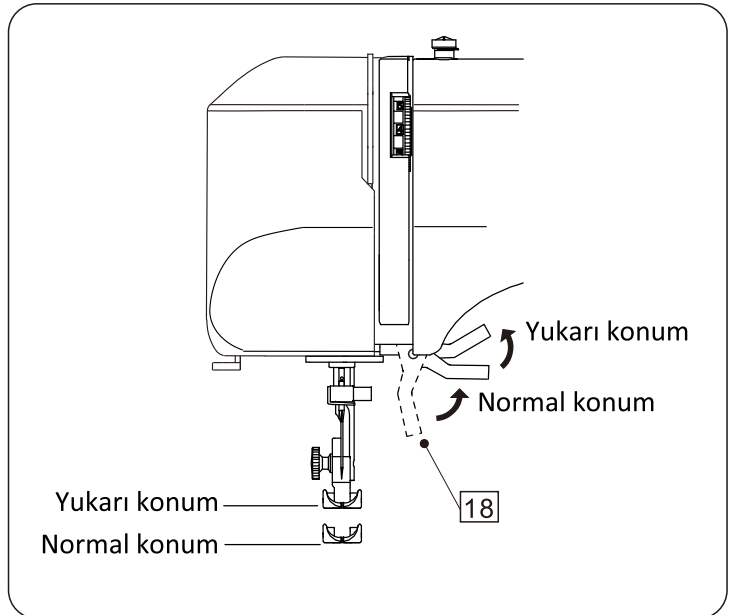
Aksesuar saklama

Dikiş aksesuarları Dikiş Masasının 15 içinde rahatlıkla saklanır.



Baskı ayağı kolu

Baskı Ayağı kolu 18 baskı ayağını oranlar ve alçaltır.



Dikiş Hazırlık

Baskı ayağını değiştirme



Not:

Baskı ayağını değiştirirken Güç Düğmesinin [2] kapalı olduğundan emin olun.

- | | |
|----|-------------|
| 25 | İğne |
| 26 | Baskı ayağı |
| 27 | Kanal |
| 28 | Pin |

a: Çıkarmak için

İğneyi [25] en yüksek konuma kaldırmak için El Çarkını [4] kendinize doğru çevirin.

Baskı Ayağı Kolunu [18] kullanarak Baskı Ayağını [26] en yüksek konuma kaldırın.

Ayak tutucusunun arkasındaki Baskı Ayağı Tutucusuna [19] basın. Baskı Ayağı [26] serbest kalacaktır.

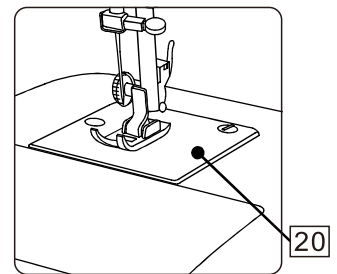
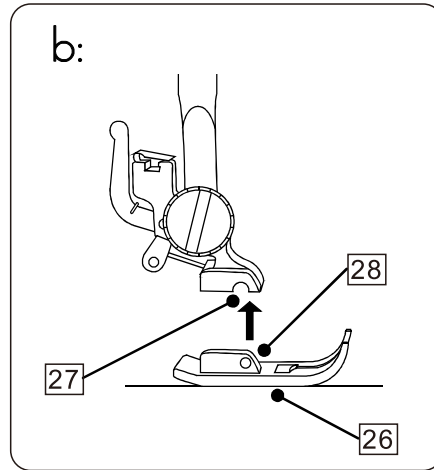
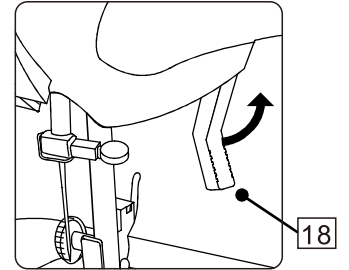
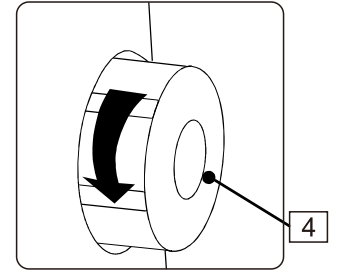
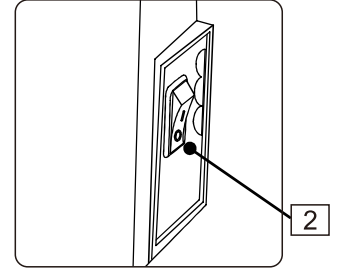
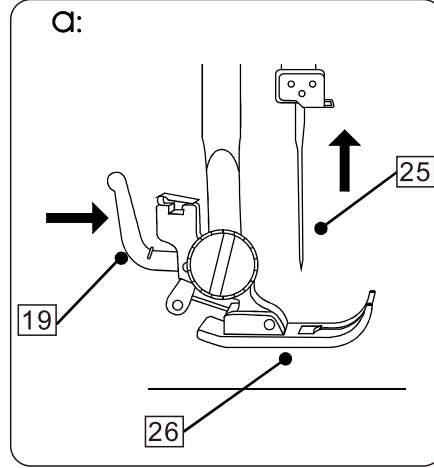
b: Takmak için

Baskı Ayağını [26] iğne Plakasının [20] üzerine yerleştirin ve ayak üzerindeki Pimi [28] ayak tutucusunun Kanalı [27] ile hizalayın. Ayağı yerine kilitlemek için ayak tutucusunu indirin.



Not:

- Kullanmadan önce, Baskı ayağının [26] sağlam olduğundan emin olun.
- Dikiş başlamadan önce Baskı Ayağı Kolunu [18] indirdiğinizden emin olun.



Dikiş Hazırlık

İğneyi değiştirme



Not:

İğneyi değiştirirken Güç Düğmesinin [2] kapalı olduğundan emin olun.

[29] İğne kelepçesi vidası

[30] İğne kelepçesi

[31] Düz taraf

a: El Çarkını [4] saat yönünün tersine kendinize doğru çevirerek ve Baskı Ayağını [18] indirerek iğneyi [25] en yüksek konuma kaldırın.

İğne Kelepçesi Vidasını [29] saat yönünün tersine çevirerek gevşetin.

İğneyi [25] İğne Kelepçesinden [30] çıkarın.

Düz Tarafı [31] arkaya gelecek şekilde İğne Kelepçesine [30] yeni bir iğne takın.

Daha sonra İğne Kelepçesi Vidasını [29] sıkın.

b: Bir iğnenin bükülüp bükülmediğini kontrol etmek için. İğnenin Düz Tarafını [31] düz bir şeyin (örneğin iğne plakası veya cam) üzerine yerleştirin. İğne ile düz yüzey arasındaki boşluk tutarlı olmalıdır. Asla bükülmüş veya kör bir iğne kullanmayın.

c: aşağıdaki durumlarda iğneyi değiştirin:

- Bükülmüş
- Körelmiş
- Ucu hasarlı



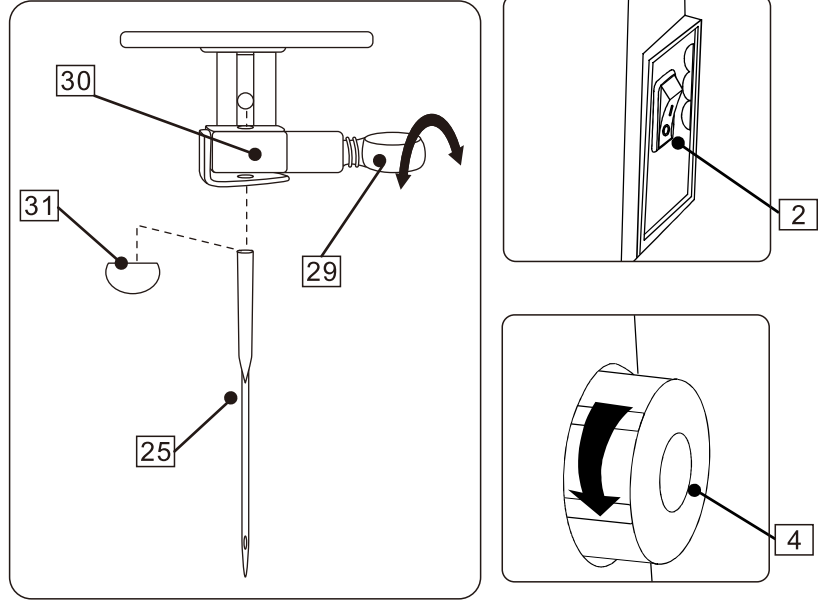
Not:

Baskı ayağının altına bir kumaş parçasına yerleştirmek ve baskı ayağını indirmek, iğneyi değiştirmeyi kolaylaştırır ve iğnenin iğne plakası yuvasına düşmesini engeller.

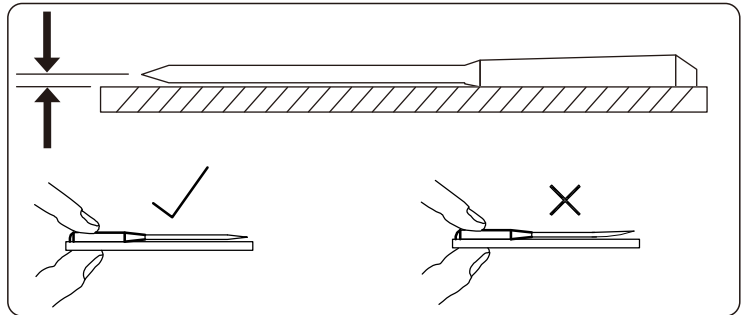
Sıkıca sıkın ancak aşırı sıkmayın.

Düzgün bir dikiş için iğnenin daima düz ve keskin olması gerekir.

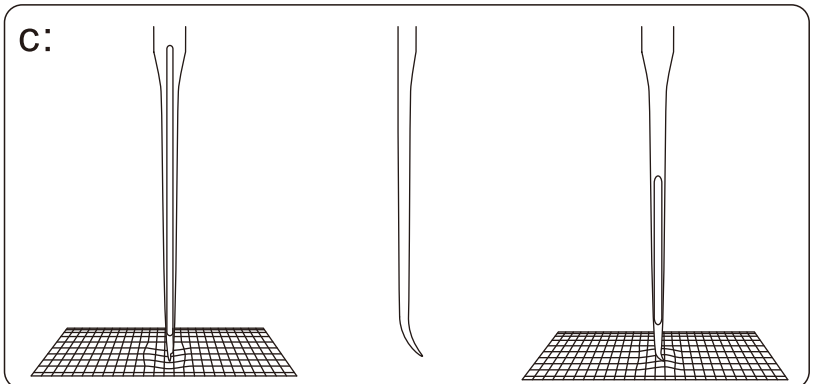
a:



b:



c:



Dikiş Hazırlık

İplik ve iğne şeması



Not:

Asla bükülmüş veya kör bir iğne kullanmayın.

Standart iğnelerin kullanılması. İğnenizin boyutu ipliğin boyutuna uygun olmalı ve her ikisi de kumaş türü ve ağırlığına uygun olmalıdır.

Normal dikiş için masurada makinenin üst kısmındakiyle aynı boyut ve türde iplik kullanılmalıdır.

Kumaş		İplik	İğne Boyut
İnce kumaş	İpek, vual, patiska, organze, jorjet, çözgü kumaş	80 ila 100 ince ipek iplik 80 ila 100 ince pamuk ipliği 80 ila 100 ince sentetik pamuk kaplı polyester	9(65) veya 11(75)
Orta kumaş	keten, pamuklu ürünler, pike, serj, çift örgü kumaş, ince pamuklu ürünler	50 ipek iplik 50 ila 80 pamuk iplik 50 ila 80 sentetik pamuk kaplı polyester	11(75) veya 14(9=9)
Kalın kumaş	Kot, pamuklu tok kumaş, gabardin, kaplamalı kumaş, kanvas	40 ipek iplik 40 ila 50 pamuk iplik 40 ila 50 sentetik pamuk kaplı polyester	14(90) veya 16(100)

Dikiş seçici ve gösterge

Bir dikiş seçmek için iğnenin kumaşın en yüksek konumunda olduğundan emin olun.

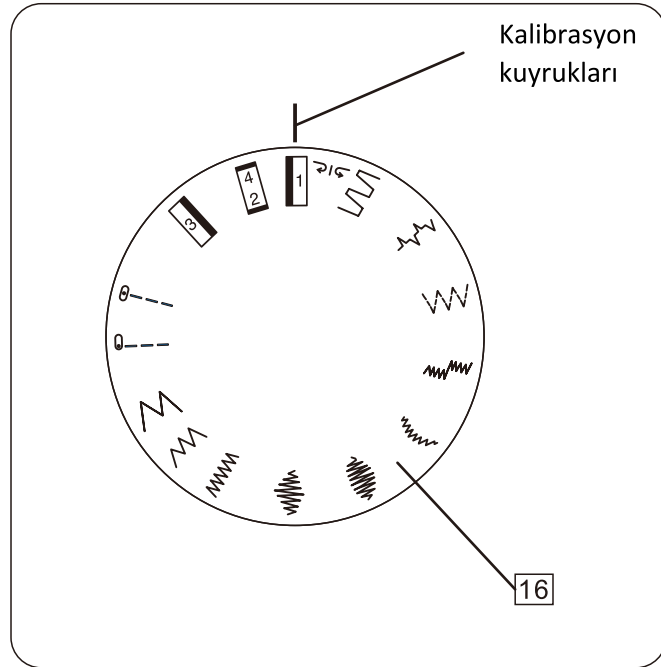
Gerekli dikiş sembolle gösterilene kadar Dikiş Seçici kadranını **16** çevirin.



Not:

Kadran 360° dönmeyi tekrarlayamaz,
Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.



Dikiş Hazırlık

Masura sarma



Not:

El Çarkını [4] dışarı çekenken gidebildiği yere kadar çekin. Duyduğunuz "Tık" sesi çok önemlidir.

a: El Çarkını [4] dışarı çekin.

b: Makara Pimi [7], ipliği makineye beslemek amacıyla iplik makarasını tutmak için kullanılır. Kullanmak için makara pimini dışarı çekin ve iplik makarasını üzerine yerleştirin. Saklamak için iplik makarasını çıkarın ve geriye doğru itin.



Not:

İpliğin sıkışmasını önlemek için makara pimini sonuna kadar dışarı çekin.

c: İplik makarasını makara piminin üzerine yerleştirin.

İpliği makaradan çekin ve iplik kılavuzunun [10] ve Masura sarma ipliği kılavuzunun [11] etrafından geçirin.

d: İpliği Masuradaki (A) deliklerden birinden içeriden dışarıya doğru geçirin.

İpliği boş masuranın etrafına saat yönünde elle birkaç kez sarın.

e: Masurayı (A) Masura Sarma Miline [6] yerleştirin ve masura sarma konumuna doğru sağa doğru itin.

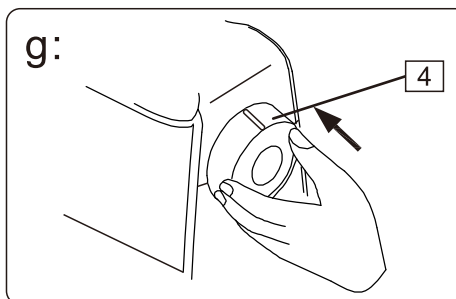
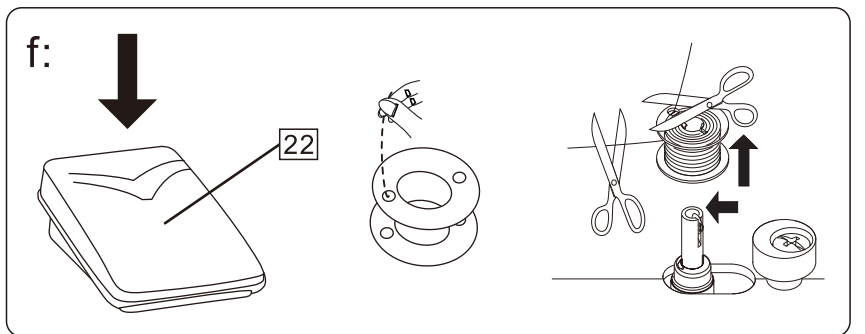
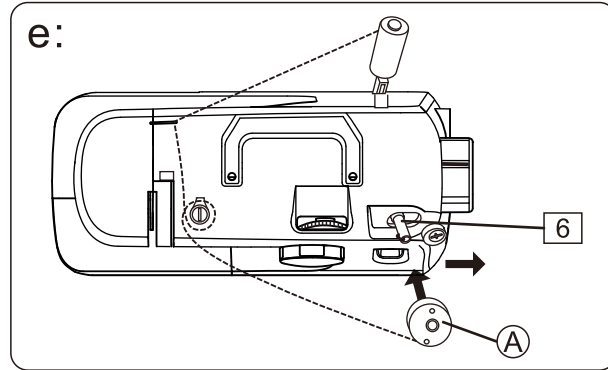
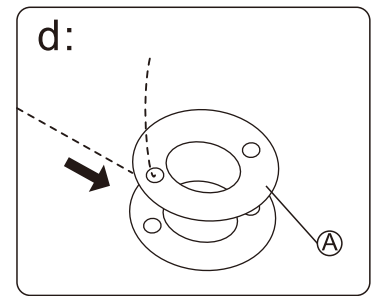
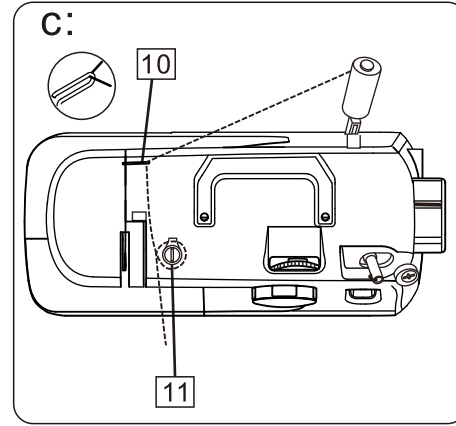
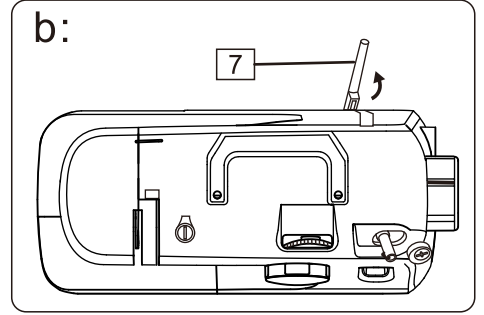
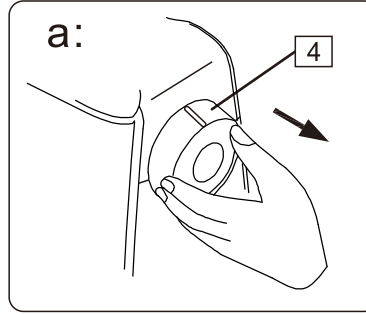
f: Güç düğmesini açın. Pedala [22] yavaşça basın, Masura dolduğunda sarmayı durduracaktır.

g: El Çarkını [4] tık sesi gelene kadar geri itin.



Not:

El çarkını geriye doğru, gittiği yere kadar itmeyi unutmayın. Duyduğunuz "Tık" sesi çok önemlidir.



Dikiş Hazırlık

Mekiğe iplik geçirme



Dikkat:

Mekiği çıkarırken veya takarken Güç Düğmesinin [2] kapalı olduğundan emin olun.

[35] Mekiği kapağı

[36] Mekiği

[37] Mandal

[38] Gerginlik yayı

a: Dikiş masasını sola doğru çekerek makineden çıkarın. Kapağın solundaki tırnağı aşağı çekerek Mekiği Kapağını [35] açın.

El Çarkını kendinize doğru çevirerek iğneyi en yüksek konuma kaldırın.

b: Mekiği [36] çığanozdan çıkarmak için, mekiğin üzerindeki Mandalı [37] geri çekin ve doğrudan çığanozdan dışarı çekin.

c: Mekiğe [36] bir Masura (A) yerleştirin, ipliğin masuradan saat yönünde beslendiğinden emin olun.

d: İpliği mekiğindeki yuvadan geçirin. İpliği Gerginlik Yayı'nın [38] altında ve açıklıktan geçirmeye devam edin. Yaklaşık 4" (10cm) ipliği dışarı çekin.

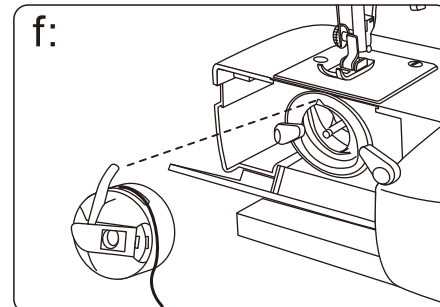
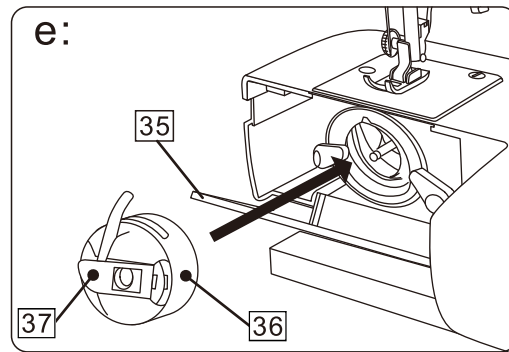
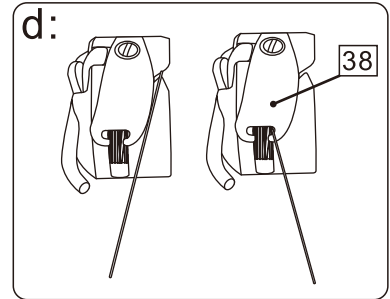
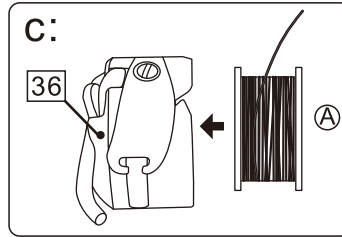
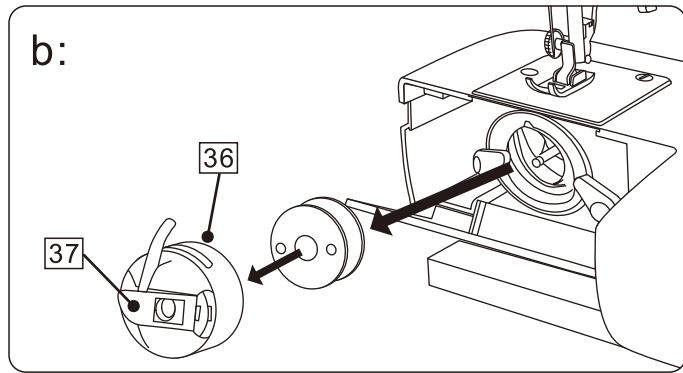
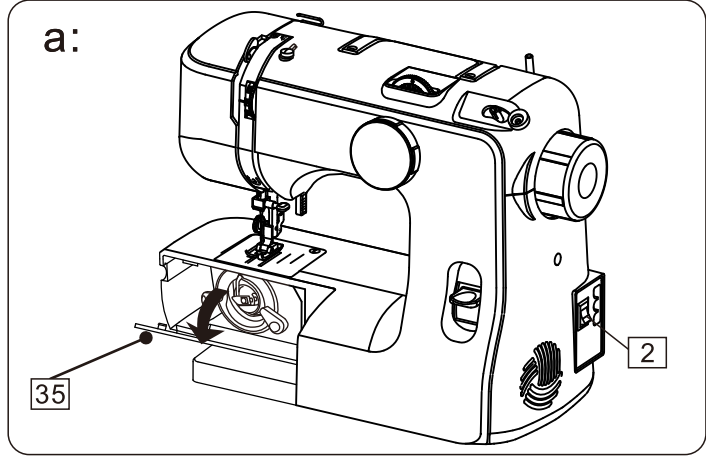
e: El çarkını kendinize doğru çevirerek iğneyi kaldırın. Çığanoz Kapağını [35] açın. Mekiği [36] menteşeli Mandaldan [37] tutun. Mekiği tamamen çığanoza yerleştirin ve mandalı serbest bırakın.

f: Çığanozun üst kısmındaki çentikte bulunan mandalın Çığanoz Kapağını [35] kapattığından emin olun.



Not:

Mekiği taktığınızda, mekiği gittiği yere kadar itmelisiniz ve "Tık" sesini duyabilirsiniz.



Dikiş Hazırlık

Masura ipliğinin çekilmesi



Not:

- Bu adıma geçmeden önce 9. Adımı doğru şekilde tamamladığınızdan emin olun.
- El çarkını [4] saat yönünün tersine, kendinize doğru çevirmelisiniz. Aksi takdirde masura ipliğini çekemezsiniz.

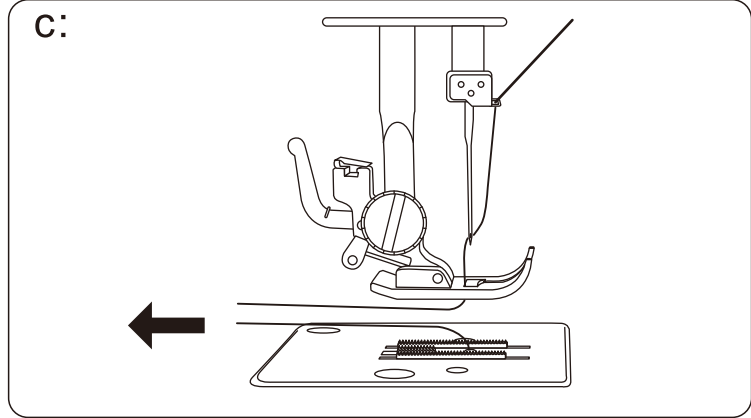
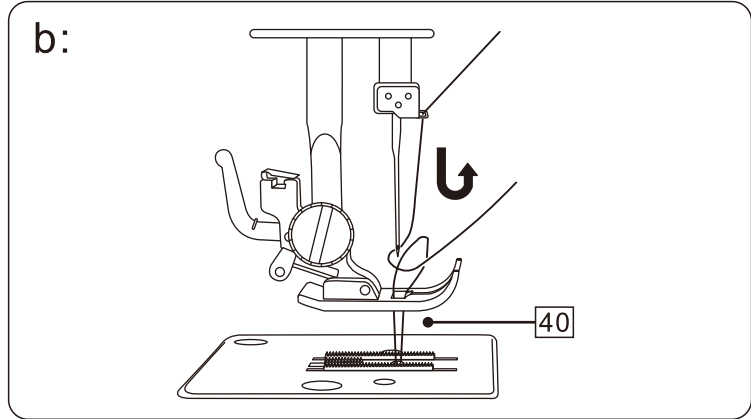
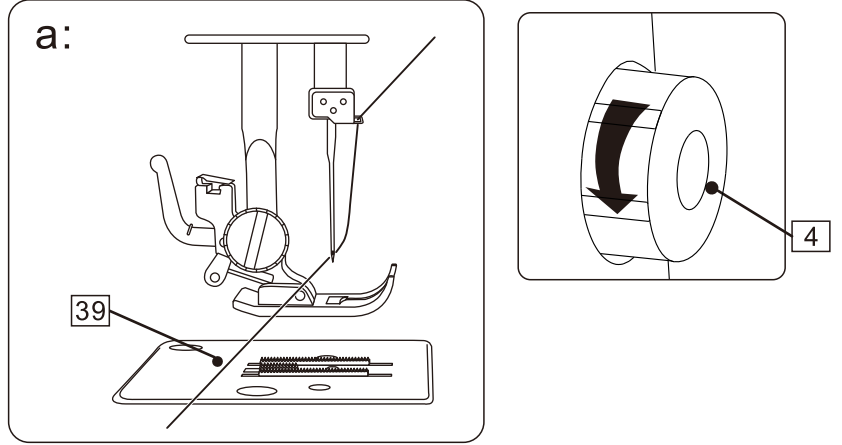
[39] İğne ipliği

[40] Masura ipliği

a: Baskı ayağını kaldırın. İğne ipliğini [39] sol elinizle hafifçe tutun ve el çarkını saat yönünün tersine, kendinize doğru bir tam tur çevirin.

b: İğne ipliğini çekerek Masura ipliğini [40] yukarı kaldırın.

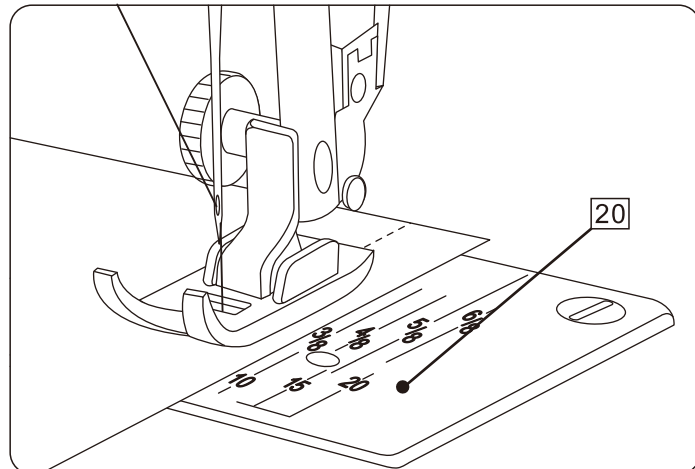
c: Her iki ipliği de baskı ayağının altından ve arkasından 6" (15cm) çekin.



Dikiş kılavuzu çizgisi

İğne Plakası [20] üzerindeki sayı, orta iğne konumu ile dikiş kılavuzu çizgisi arasındaki mesafeyi gösterir.

İğne plakasının ön kısmındaki rakamlar milimetre, arka kısmındaki rakamlar inç cinsindendir.



Dikiş Hazırlık

İplik gerginliği



Not:

Masura iplik gerginliği fabrikada ayarlanmıştır ve genellikle ayarlanması gerekmez.

Daha iyi zikzak dikişler elde etmek için üst iplik gerginliğinin masura ipliği gerginliğinden gözle görülür şekilde daha zayıf olması gerekir. Bu üst ipliğin kumaşın arka tarafında hafifçe görünmesi gerektiği, ancak masura ipliğinin kumaşın üst tarafında görünemeyeceği anlamına gelir.

Alt iplik gerginliği

a: Masura ipliği gerginliğini ayarlamak için, masurayla birlikte mekiği makineden çıkarın ve mekiği iplik tarafından asılı tutun.

Bir veya iki kez sallayın.

Gerginlik doğruysa, iplik yaklaşık bir veya iki inç kadar gevşeyecektir.

Gerginlik çok sıkıysa, gevşemez.

Gerginlik çok gevşekse, iplik iki inçten fazla çözülecektir.

b: Gerginliği ayarlamak için, mekiğin yanındaki küçük vidayı çevirin.

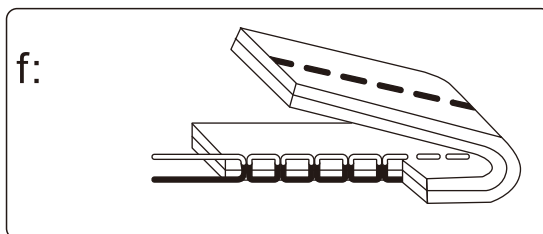
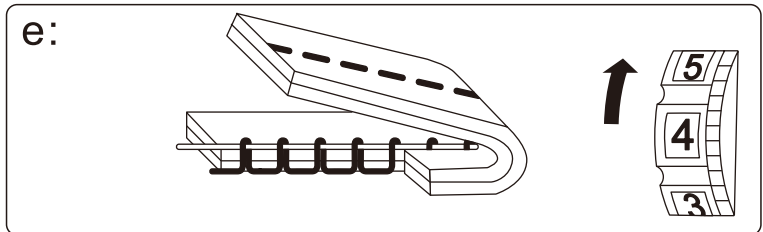
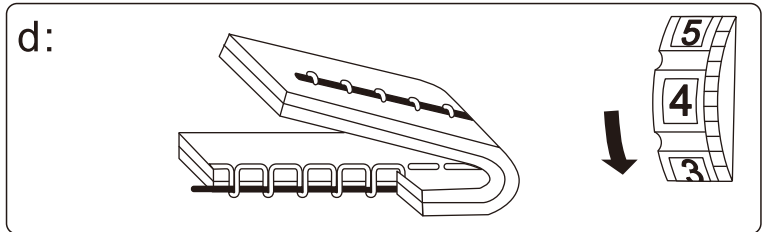
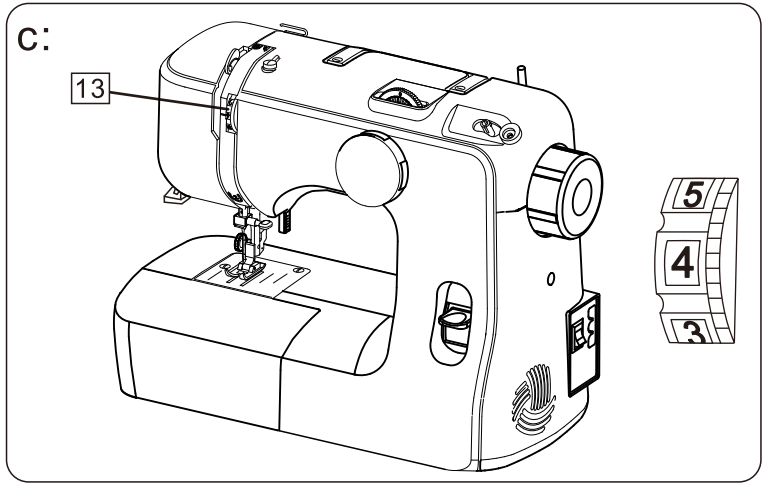
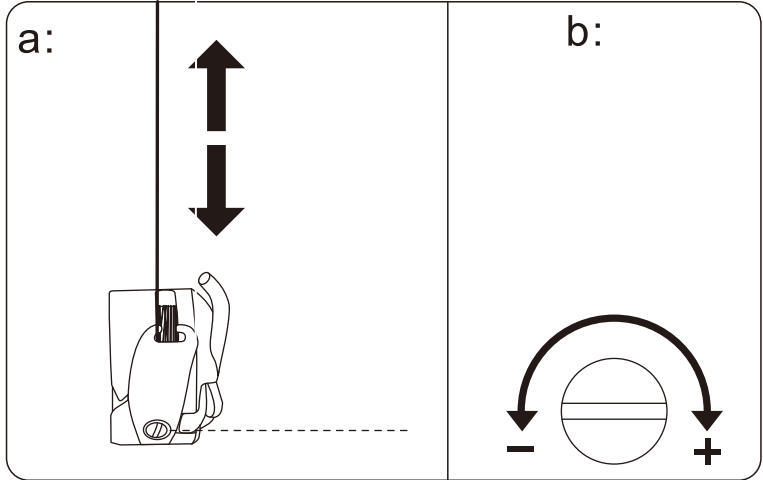
Üst iplik gerginliği:

c: Gerginliği ayarlamak için İplik Gerginliğini 13 çevirin. Standart iplik gerginliği ayarı "3-4"dür.

d: Gerginliği artırmak için, kadranı daha yüksek bir sayıya çevirin.

e: Gerginliği azaltmak için, kadranı daha düşük bir sayıya çevirin.

f: Normal iplik gerginliği.



Temel Dikiş



Not:

Kadran 360° dönmeyi tekrarlayamaz, Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.

Dikiş seçiciyi döndürmeden önce iğnenin iğne plakasından ve kumaştan daha yüksekte olduğundan emin olun. Aksi halde iğne bükülecektir. El Çarkını [4] saat yönünün tersine çevirerek kalibrasyon kuyruklarını dikişin en yüksek noktasına getirin.

Dikişin seçilmesi

- a. Dikiş seçici kadranı: “ ” veya “ ”
- b. İplik gerginlik kadranı: 2-6
- c. Baskı ayağı: zikzak baskı ayağı
- d. Dikiş uzunluğu ayarlayıcı: 0-3.6

Baskı ayağını kaldırın ve kumaşı iğne plakasındaki kılavuzla hizalayın. İğne ipliğini ve masura ipliğini geriye doğru çekin ve baskı ayağını indirin. Pedala yavaşça basın ve kılavuz boyunca dikişe başlayın.

Dikişler (Resim e)

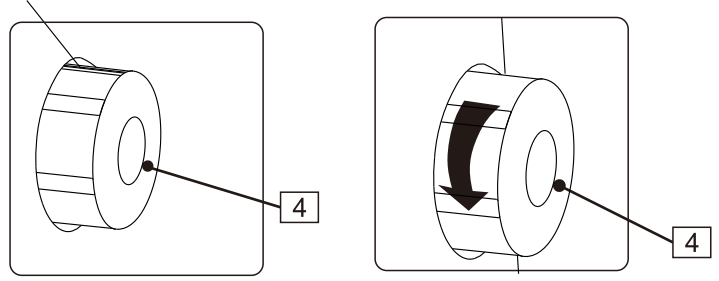


Not:

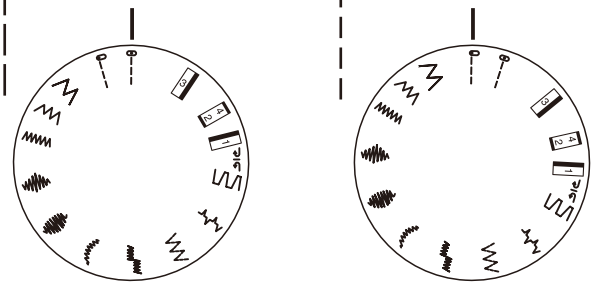
Çoğu kumaş için uygun dikiş uzunluğunu seçebilirsiniz.

Sayı ne kadar yüksek olursa dikiş uzunluğu da o kadar uzun olur.

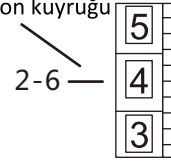
Kalibrasyon kuyruğu



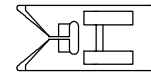
a: Kalibrasyon kuyruğu



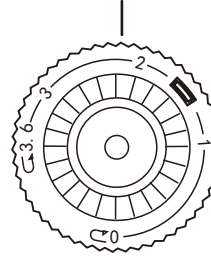
b: Kalibrasyon kuyruğu



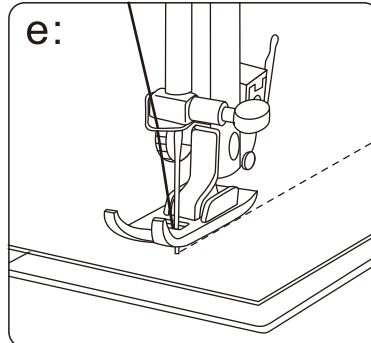
c:



d: Kalibrasyon kuyruğu



e:



Temel Dikiş



Not:

Kadran 360° dönmeyi tekrarlayamaz, Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.

Dikiş seçiciyi döndürmeden önce iğnenin iğne plakasından ve kumaştan daha yüksekte olduğundan emin olun. Aksi halde iğne bükülecektir. El Çarkını **4** saat yönünün tersine çevirerek kalibrasyon kuyruklarını dikişin en yüksek noktasına getirin.

Dikiş yönlerini değiştirme

İğne hala kumaşın içindeyken, yön değiştirmek istediğiniz noktada makineyi durdurun.

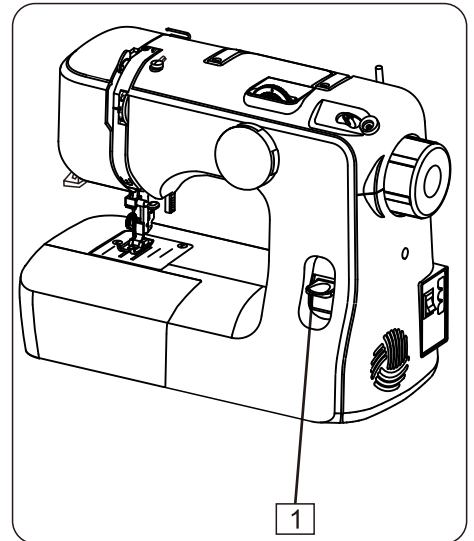
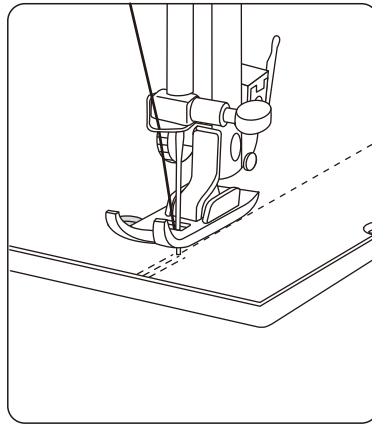
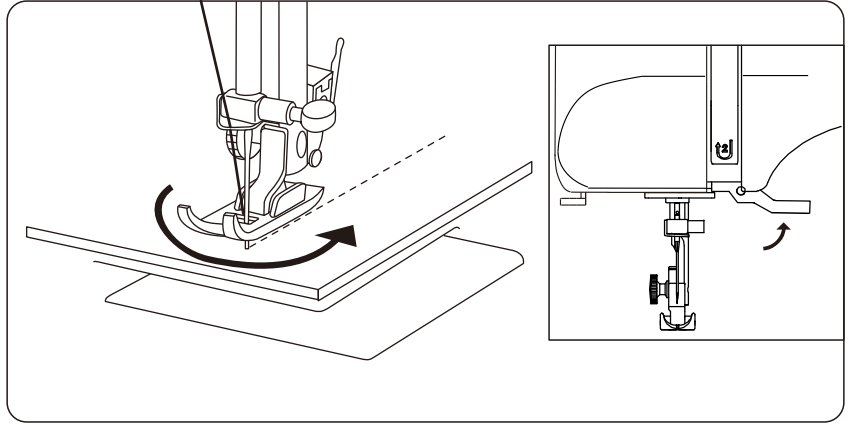
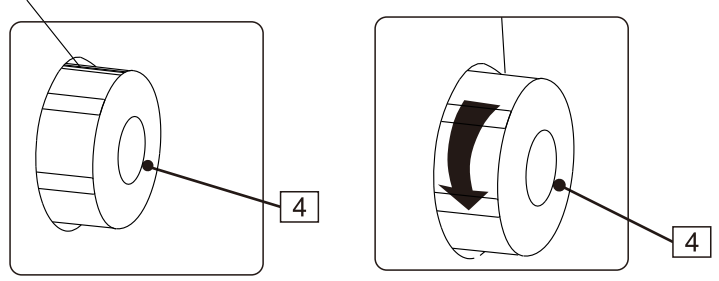
Baskı ayağını kaldırın ve iğneyi dönüş noktası olarak kullanarak kumaşı yeni yönüne göre hizalayın.

Baskı ayağını indirin ve yeni yönde dikişe devam edin.

Ters dikiş

Ters dikiş, dikişlerin uçlarını kilitlemek için ve takviye gereken yerlerde kullanılır. Dikişin sonunda Ters dikiş kolunu **1** aşağı doğru bastırın ve pedala hafifçe dokununuz. Birkaç ters dikiş dikiş. Ters dikiş kolunu bırakın, makine tekrar ileri doğru dikiş yapacaktır.

Kalibrasyon kuyruğu



Temel Dikiş



Not:

Kadran 360° dönmeyi tekrarlayamaz, Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.

Dikiş seçiciyi döndürmeden önce iğnenin iğne plakasından ve kumaştan daha yüksekte olduğundan emin olun. Aksi halde iğne bükülecektir. El Çarkını [4] saat yönünün tersine çevirerek kalibrasyon kuyruklarını dikişin en yüksek noktasına getirin.

Temel Z-dikişi

Basit zikzak dikiş, sürfile dikiş veya düğme vb. dikme için yaygın olarak kullanılır.

a. Dikiş seçici kadranı: “>” “<” veya “><”

b. İplik gerginlik kadranı: 2-5

c. Baskı ayağı: zikzak baskı ayağı

d. Dikiş uzunluğu ayarlayıcı: 0-3.6

Dikişler (Resim e)

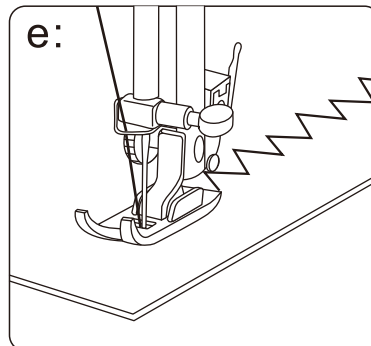
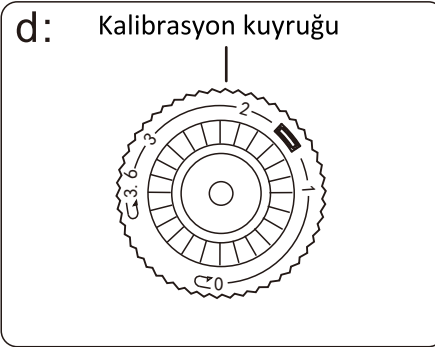
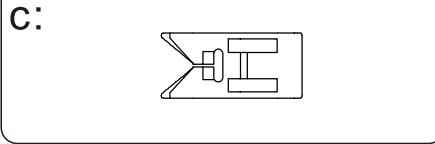
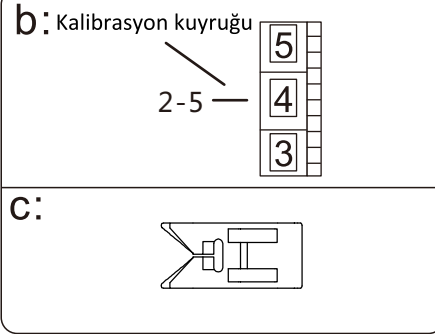
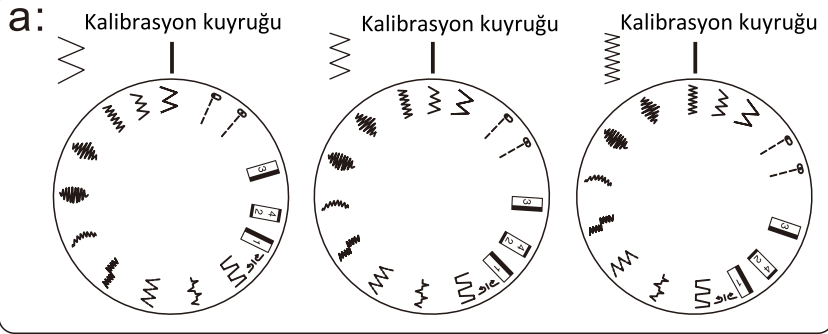
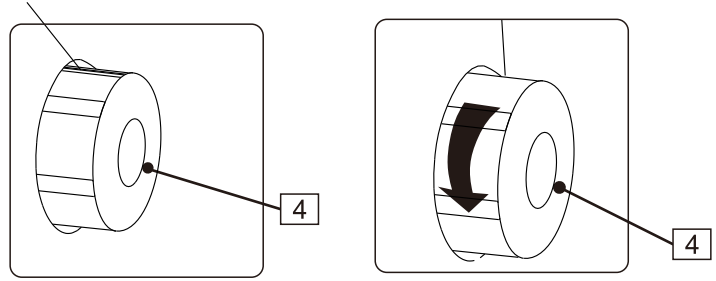


Not:

Çoğu kumaş için uygun dikiş uzunluğunu seçebilirsiniz.

Sayı ne kadar yüksek olursa dikiş uzunluğu da o kadar uzun olur.

Kalibrasyon kuyruğu



Temel Dikiş



Not:

Kadran 360° dönmeyi tekrarlayamaz, Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.

Dikiş seçiciyi döndürmeden önce iğnenin iğne plakasından ve kumaştan daha yüksekte olduğundan emin olun. Aksi halde iğne bükülecektir. El Çarkını **4** saat yönünün tersine çevirerek kalibrasyon kuyruklarını dikişin en yüksek noktasına getirin.

Dikişi bitirme

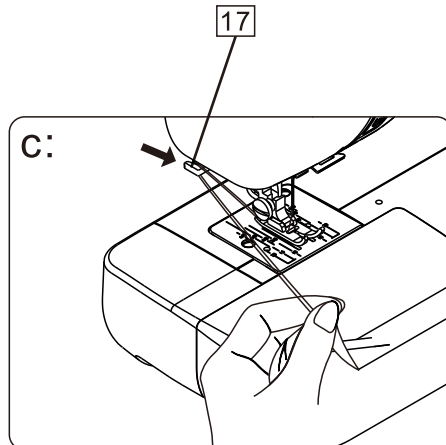
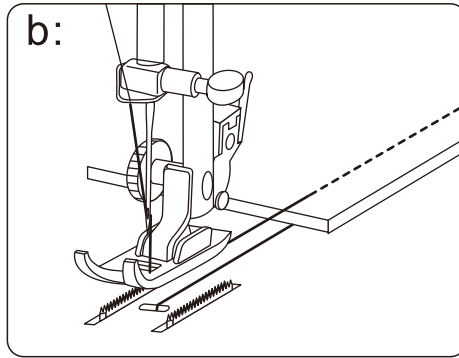
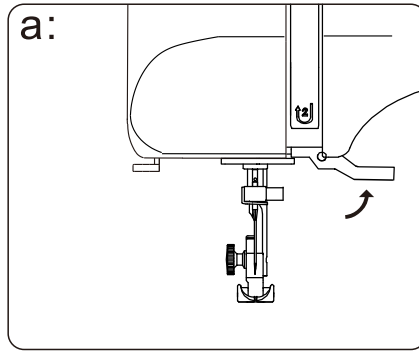
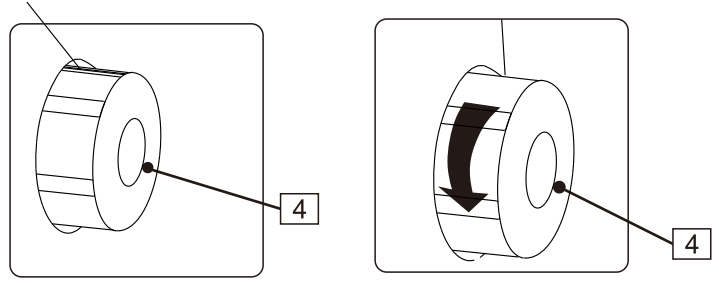
İplik alma kolunu en yüksek konuma getirmek için El Çarkını **4** saat yönünün tersine (kendinize doğru) çevirin.

Baskı ayağını kaldırın ve kumaşı kendinizden uzağa çekin.

İplikleri baskı ayağının arkasında iki elinizle tutun.

Bunları İplik Kesicideki **17** yarıktan geçirin ve aşağı doğru bastırın.

Kalibrasyon kuyruğu



Yardımcı Dikiş



Not:

Kadran 360°dönmeyi tekrarlayamaz, Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.

Dikiş seçiciyi döndürmeden önce iğnenin iğne plakasından ve kumaştan daha yüksekte olduğundan emin olun. Aksi halde iğne bükülecektir. El Çarkını **4** saat yönünün tersine çevirerek kalibrasyon kuyruklarını dikişin en yüksek noktasına getirin.

Overlok dikişleri

- a. Dikiş seçici kadranı:
- b. İplik gerginlik kadranı: 1-4
- c. Baskı ayağı: zikzak baskı ayağı
- d. Dikiş uzunluğu ayarlayıcısı: 0-3.6

Dikişler (Resim e)

Overlok dikişler, dikişlerde veya görünür kenar dikişlerinin düzgünleştirilmesinde kullanılır.

Tüm overlok dikişleri, tek işlemde kenarların ve görünür dikişlerin dikilmesi ve düzeltilmesi için uygundur.

Düzdünlleştirme sırasında iğne kumaşın kenarından geçmelidir.

Esnek overlok dikiş ince örgüler, jarseler, yaka kenarları veya ribanalar için kullanılır.

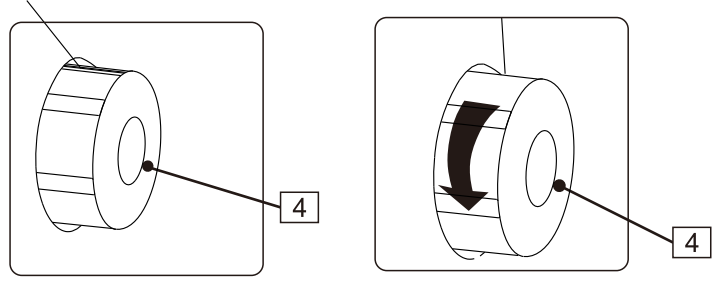
Çift overlok dikişi ince örgüler, el örgüleri ve ek yerler için kullanılır.



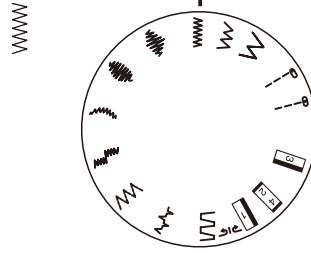
Not:

Çoğu kumaş için uygun dikiş uzunluğunu seçebilirsiniz. Sayı ne kadar yüksek olursa dikiş uzunluğu da o kadar uzun olur.

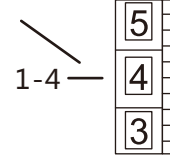
Kalibrasyon kuyruğu



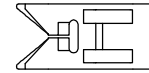
a: Kalibrasyon kuyruğu



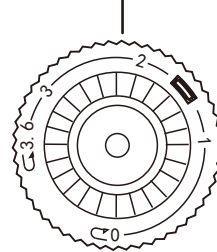
b: Kalibrasyon kuyruğu



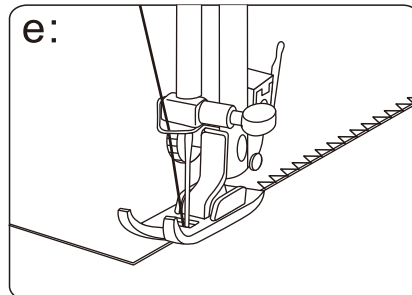
c:



d: Kalibrasyon kuyruğu



e:



Yardımcı Dikiş



Not:

Kadran 360°dönmeyi tekrarlayamaz, Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.

Dikiş seçiciyi döndürmeden önce iğnenin iğne plakasından ve kumaştan daha yüksekte olduğundan emin olun. Aksi halde iğne bükülecektir. El Çarkını **4** saat yönünün tersine çevirerek kalibrasyon kuyruklarını dikişin en yüksek noktasına getirin.

Üç-noktalı Z-dikişi

- a. Dikiş seçici kadranı: "Z"
- b. İplik gerginlik kadranı: 1-4
- c. Baskı ayağı: zikzak baskı ayağı
- d. Dikiş uzunluğu ayarlayıcısı: 0-3.6

Bu dikişi kırışıklığa duyarlı kumaş veya suni ipek gibi sentetik elastik kumaş için ham kenar dikmek amacıyla kullanın. Kenarda yeterli pay bırakın ve dikişten sonra kenarını gösterildiği gibi kesin.

Dikişler (Resim e)

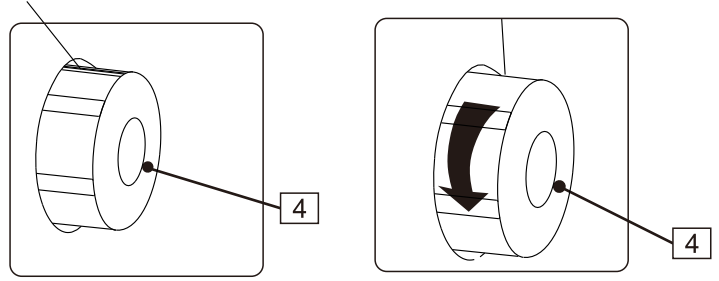


Not:

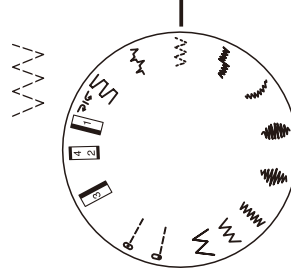
Çoğu kumaş için uygun dikiş uzunluğunu seçebilirsiniz. Sayı ne kadar yüksek olursa dikiş uzunluğu da o kadar uzun olur.

Kesim yaparken dikişlerin kesilmemesine dikkat edin.

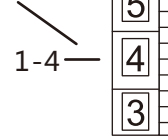
Kalibrasyon kuyruğu



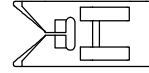
a: Kalibrasyon kuyruğu



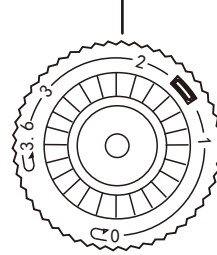
b: Kalibrasyon kuyruğu



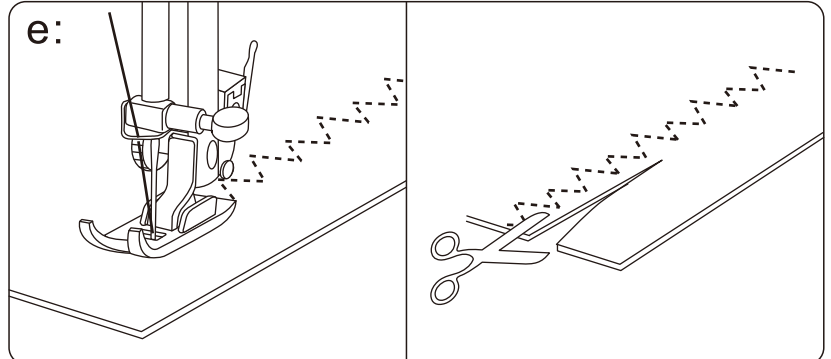
c:



d: Kalibrasyon kuyruğu



e:



Yardımcı Dikiş



Not:

Kadran 360°dönmeyi tekrarlayamaz, Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.

Dikiş seçiciyi döndürmeden önce iğnenin iğne plakasından ve kumaştan daha yüksekte olduğundan emin olun. Aksi halde iğne bükülecektir. El Çarkını **4** saat yönünün tersine çevirerek kalibrasyon kuyruklarını dikişin en yüksek noktasına getirin.

Kör dikiş

- a. Dikiş seçici kadranı: “” veya “”
- b. İplik gerginlik kadranı: 1-4
- c. Baskı ayağı: zikzak baskı ayağı
- d. Dikiş uzunluğu ayarlayıcısı: 0-3.6

Gevşek veya kalın kumaşlar için ham kenarı overloklayabilir, kumaşı katlayabilir ve yaklaşık 1 cm kenar bırakabilirsiniz.

Dikiş yaparken iğnenin kumaşın kıvrımından geçmesine izin verin.

Dikişten sonra, kör dikişin ön tarafta görünmesini sağlamak için kumaşa bastırın.

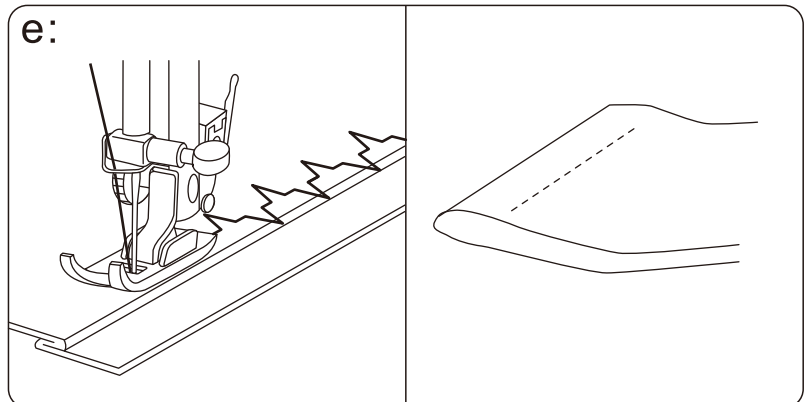
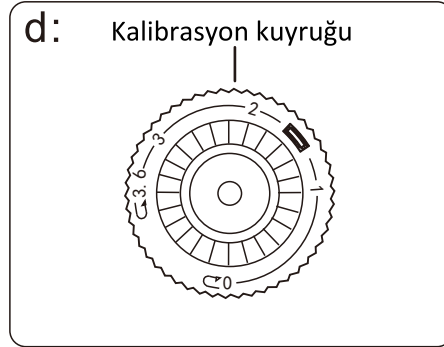
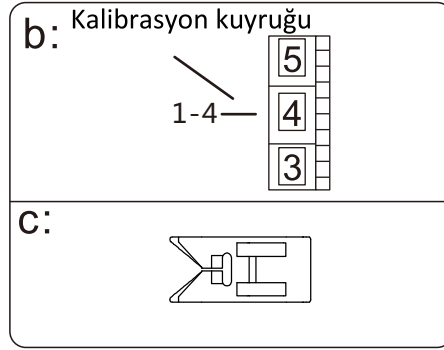
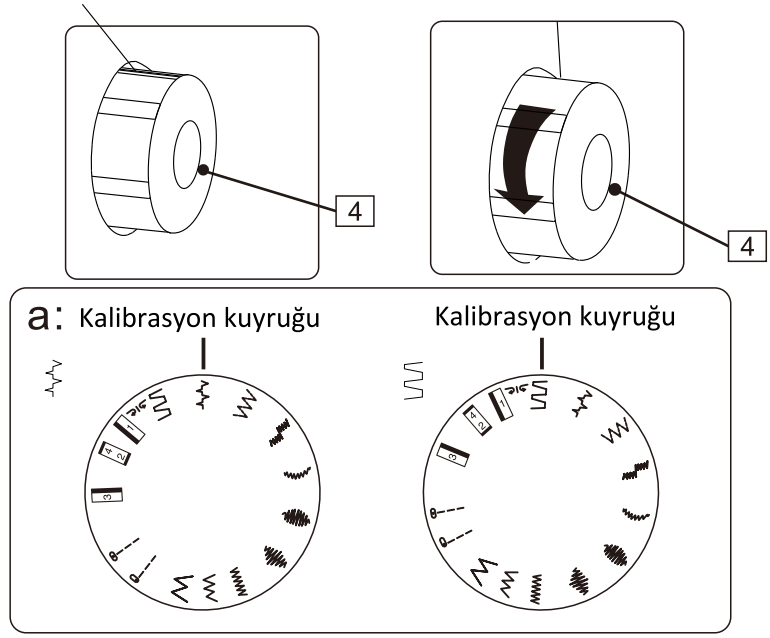
Dikişleri seçin  (Resim e)



Not:

Çoğu kumaş için uygun dikiş uzunluğunu seçebilirsiniz. Sayı ne kadar yüksek olursa dikiş uzunluğu da o kadar uzun olur.

Kalibrasyon kuyruğu



Yardımcı Dikiş



Not:

Kadran 360°dönmeyi tekrarlayamaz, Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.

Dikiş seçiciyi döndürmeden önce iğnenin iğne plakasından ve kumaştan daha yüksekte olduğundan emin olun. Aksi halde iğne bükülecektir. El Çarkını 4 saat yönünün tersine çevirerek kalibrasyon kuyruklarını dikişin en yüksek noktasına getirin.

Dekoratif dikiş

- a. Dikiş seçici kadranı: “ ” “ ” “ ” veya “ ” “ ”
- b. İplik gerginlik kadranı: 6-8
- c. Baskı ayağı: zikzak baskı ayağı
- d. Dikiş uzunluğu ayarlayıcısı: 0-3.6

İplik gerginliğini, üst iplik kumaşın ters tarafında görünecek şekilde ayarlayın.

En iyi sonuçları almak için önce bir kumaş parçası üzerinde test yapın.

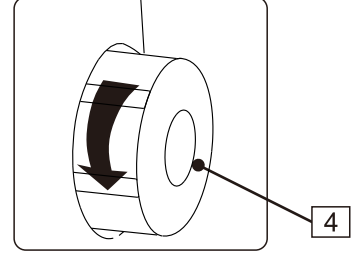
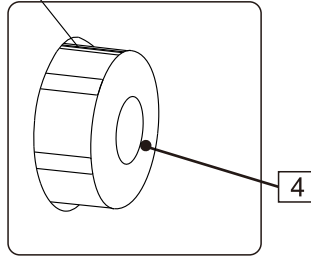
Çok ince kumaşları dikerken, kumaşın arka tarafında tela kullanmanız tavsiye edilir.



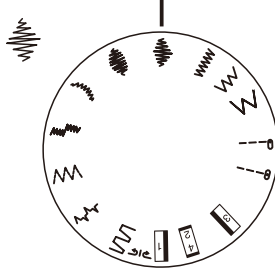
Not:

Çoğu kumaş için uygun dikiş uzunluğunu seçebilirsiniz. Sayı ne kadar yüksek olursa dikiş uzunluğu da o kadar uzun olur.

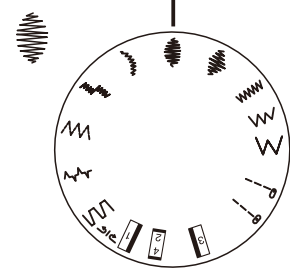
Kalibrasyon kuyruğu



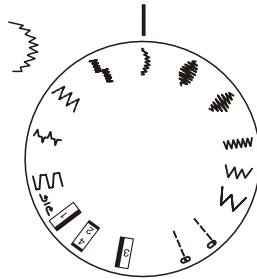
a: Kalibrasyon kuyruğu



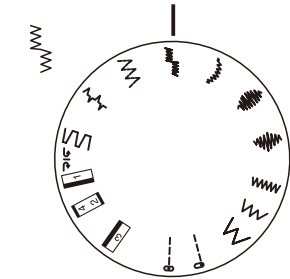
Kalibrasyon kuyruğu



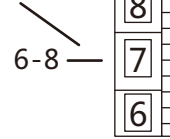
Kalibrasyon kuyruğu



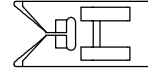
Kalibrasyon kuyruğu



b: Kalibrasyon kuyruğu

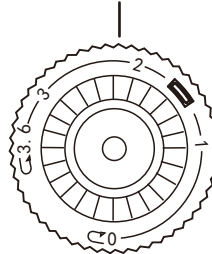


c:



d:

Kalibrasyon kuyruğu



Yardımcı Dikiş



Not:

Kadran 360°dönmeyi tekrarlayamaz, Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.

Dikiş seçiciyi döndürmeden önce iğnenin iğne plakasından ve kumaştan daha yüksekte olduğundan emin olun. Aksi halde iğne bükülecektir. El Çarkını [4] saat yönünün tersine çevirerek kalibrasyon kuyruklarını dikişin en yüksek noktasına getirin.

İliklerin dikilmesi

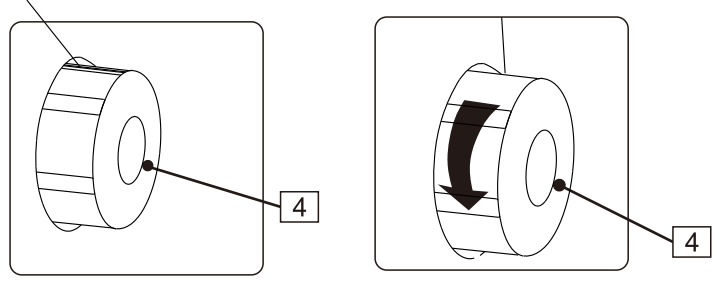
- a. Dikiş seçici kadranı: “1” “2” veya “3”
b. İplik gerginlik kadranı: 1-5
c. Baskı ayağı: İlik ayağı
d. Dikiş uzunluğu ayarlayıcısı: [C]

a: Baskı ayağını kaldırın ve Baskı Ayağını [26] serbest bırakmak için Baskı Ayağı Tutucusuna [19] basın. İlik ayağını (C) takın. İplik gerginliği kadranını 1-5'e ayarlayın. Uzunluk Kadranını [9], [C] arasında ayarlanabilir.

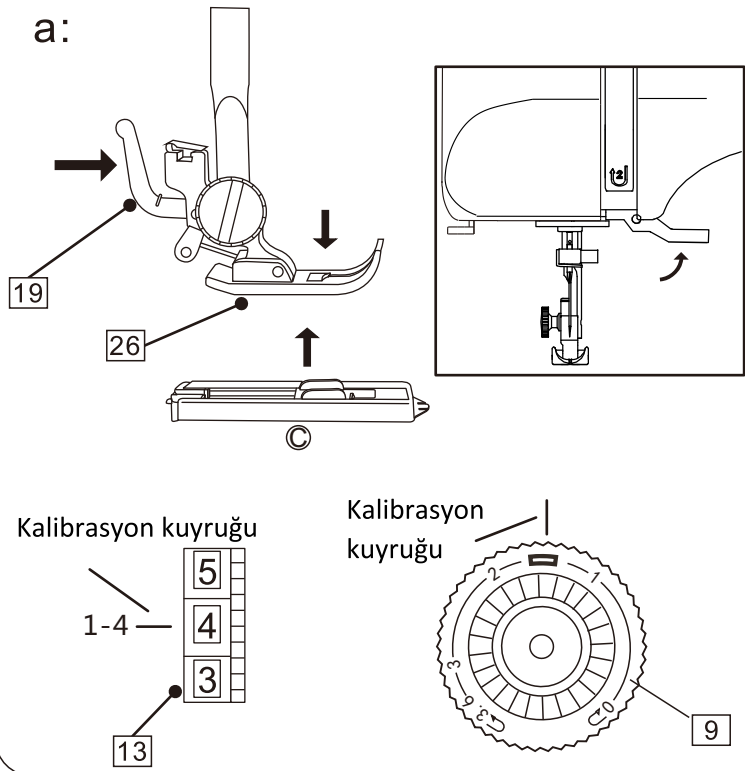
b: Kumaşı, iğne sizden en uzaktaki işaretin üzerinde olacak şekilde konumlandırın. İlik Ayağını (C) gidebildiği kadar kendinize doğru çekin. Ayağı indirin.

Not: Gerçek giysinin üzerine dikmeye çalışmadan önce, bir kumaş parçası üzerinde ilikleri dikme alıştırması yapmanız önerilir. İlik dikmeye hazırlanma: Kullanılacak düğmenin çapını ölçün ve punteriz için 1/8 inç (0.3cm) ölçün. Düğmeniz çok kalınsa çap ölçüsüne daha fazla ekleyin. İliğin konumunu ve uzunluğunu kumaş üzerinde terzi tebeşiriyle işaretleyin.

Kalibrasyon kuyruğu



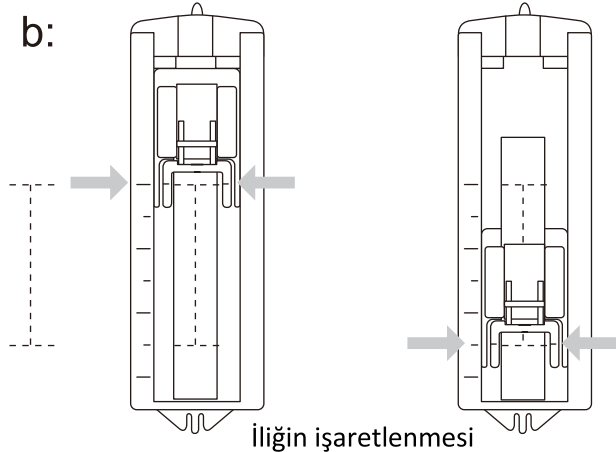
a:



Kalibrasyon kuyruğu

Kalibrasyon kuyruğu

b:



İliğin işaretlenmesi

Yardımcı Dikiş



Not:

Kadran 360°dönmeyi tekrarlayamaz, Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.

Dikiş seçiciyi döndürmeden önce iğnenin iğne plakasından ve kumaştan daha yüksekte olduğundan emin olun. Aksi halde iğne bükülecektir. El Çarkını [4] saat yönünün tersine çevirerek kalibrasyon kuyruklarını dikişin en yüksek noktasına getirin.

İliklerin dikilmesi

Adım:

c: Dikiş Seçici Kadranını [16], [1] konumuna çevirin ve işaretinizin sonuna ulaşana kadar orta hızda dikiş yapın. Bitirdiğinizde iğneyi kaldırın.

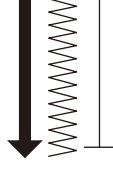
d: Dikiş Seçici Kadranını [16], [4] konumuna çevirin ve 5-6 punteriz dikiş yapın. Bitirdiğinizde iğneyi kaldırın.

e: Dikiş Seçici Kadranını [16], [8] konumuna çevirin ve iliğin sol tarafını, sizden en uzak olan uçtaki işarete kadar dikiş yapın. Sol tarafı dikmeyi bitirdiğinizde iğneyi kaldırın.

f: Dikiş Seçici Kadranını [16], [4] konumuna çevirin ve 5-6 punteriz dikiş yapın. Düğme ayağını kaldırın ve kumaşı çıkarın. İliğin bitirilmesi:

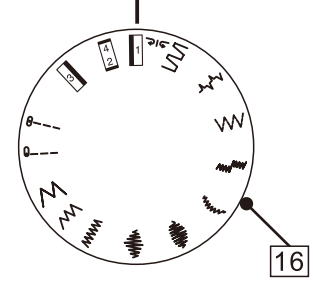
g: Üst ipliği giysinin arka tarafından çekin ve üst ve masura ipliklerini birbirine bağlayın. Her iki taraftaki dikişleri kesmemeye dikkat ederek, dikiş açma aletiyle iliğin ortasını kesin.

c:

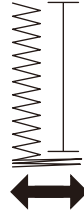


Adım 1

Kalibrasyon kuyruğu

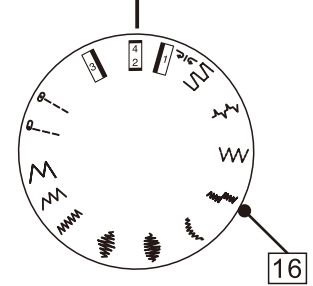


d:

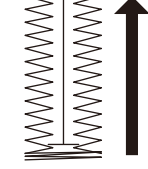


Adım 2

Kalibrasyon kuyruğu

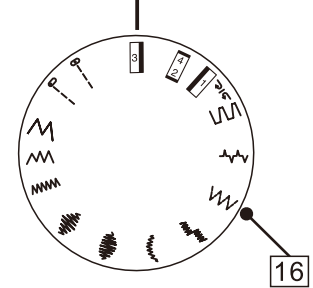


e:

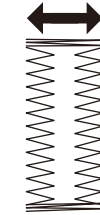


Adım 3

Kalibrasyon kuyruğu

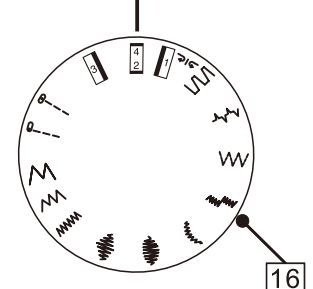


f:

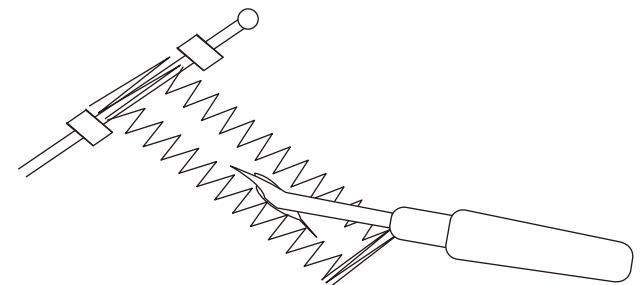


Adım 4

Kalibrasyon kuyruğu



g:



Yardımcı Dikiş



Not:

Kadran 360°dönmeyi tekrarlayamaz, Lütfen okla gösterilen konumda ters yönde döndürün.

Lütfen kalibrasyon kuyruklarını ve deseni çizgide tutun.

Dikiş seçiciyi döndürmeden önce iğnenin iğne plakasından ve kumaştan daha yüksekte olduğundan emin olun. Aksi halde iğne bükülecektir. El Çarkını 4 saat yönünün tersine çevirerek kalibrasyon kuyruklarını dikişin en yüksek noktasına getirin.

İliklerin dikilmesi

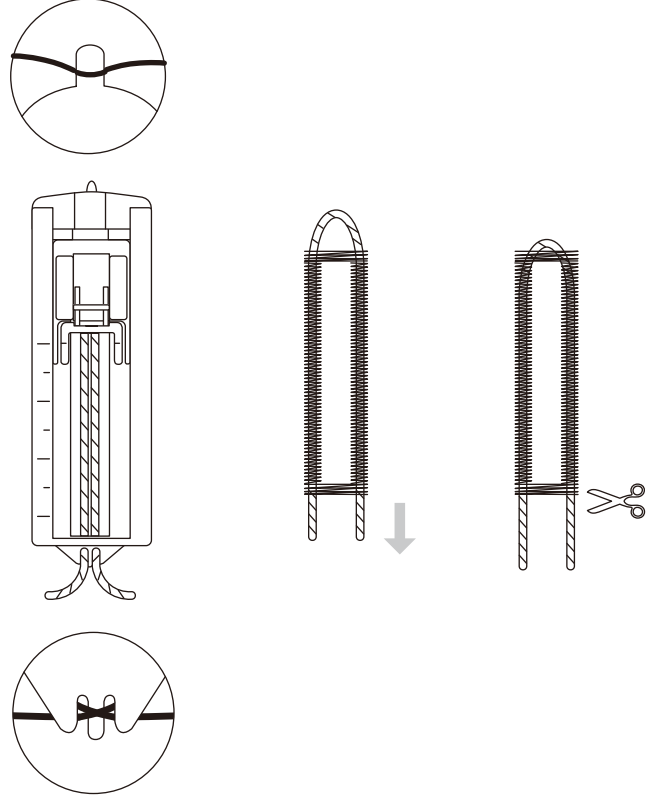
İpuçları:

Daha iyi sonuçlar elde etmek için üst gerginliği hafifçe azaltın. İnce veya esnek malzemeler için destek malzemesi kullanın. Dikiş sökücü ile dikişlerin kesilmesine karşı bir önlem olarak iliğin ucuna bir iğne yerleştirmenizi öneririz. Esnek veya örgü kumaşlar için pasa ipi kullanılması tavsiye edilir. Zikzak pasanın üzerine dikilmelidir. İlik ayağındaki çizgiler, birden fazla ilik dikerken kılavuz olarak kullanılabilir.

h: Çizgili iliklerin dikilmesi

1. Baskı ayağını kaldırın, pasa ipini çekin ve ilik ayağının arkasındaki çıkıntılı noktaya gelin.
2. Ayağın altındaki pasa kablosunu öne doğru çekin.
3. Pasa ipini ayağın önündeki çıkıntılı noktaya sabitleyin.
4. İğneyi kumaş üzerinde başlangıç konumuna çevirin ve baskı ayağını indirin.
5. İliği sayfa 22'ye göre dikiş.
6. Pasa ipini düz bir şekilde çekin.
7. Pasa ipini kesin.

h:



Makinenizin Bakımı

Mekiğin temizlenmesi



Dikkat:

Temizlikten önce güç düğmesini kapatın ve makinenin fişini çekin.

Bu bölümde açıklananın dışında makineyi sökmeyin.

41 Mekiğ kapağı tutucusu

42 Mekiğ kapağı

43 Çığanoz

44 Mekiğ

Mekiği sökmek için

a: İğneyi en yüksek konuma kaldırın ve Çığanoz kapağını 35 açın.

b: Mekiğin 36 menteşeli Mandalını 37 açın ve makineden çıkarın.

c: Mekiğ Kapağı Tutucusunu 41 açın.

d: Mekiğ Kapağını 42 çıkarın.

e: Çığanozu 43 çıkarın.

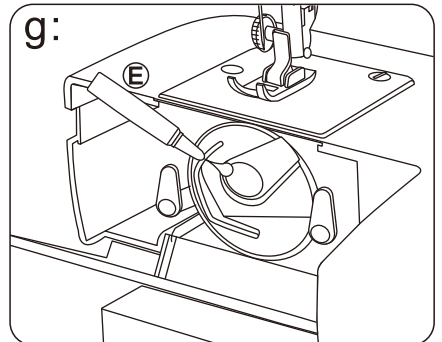
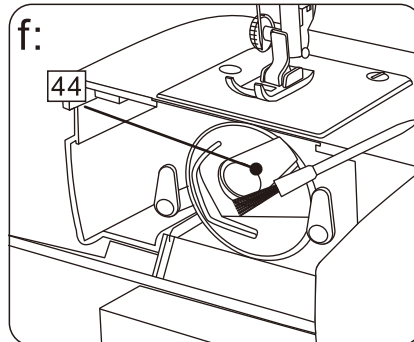
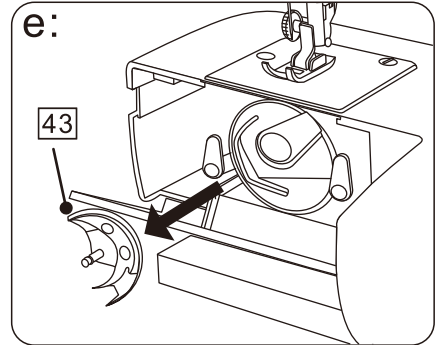
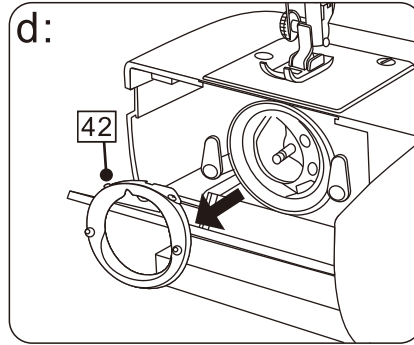
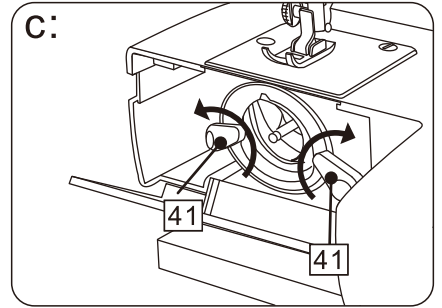
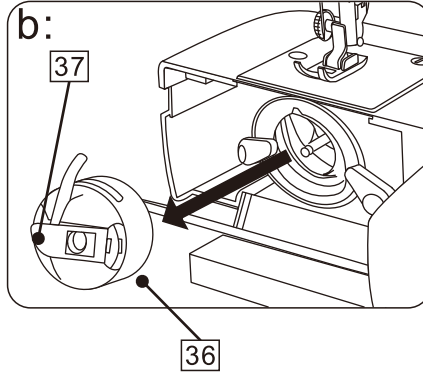
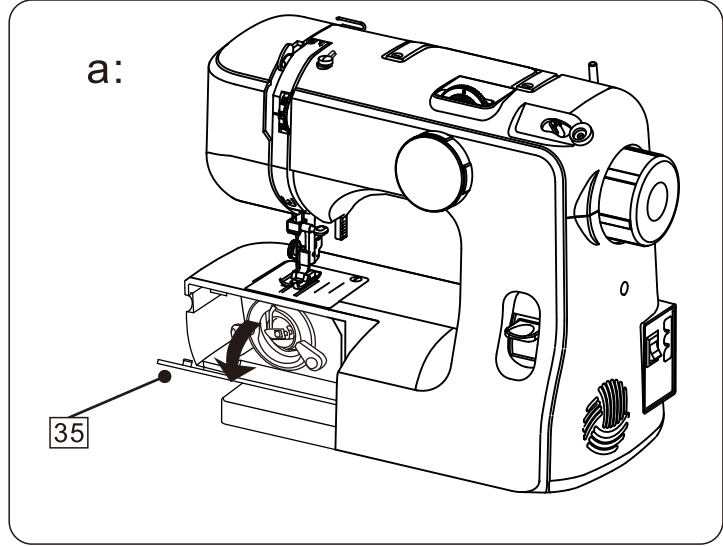
f: Mekiği 44 bir fırça ve yumuşak kuru bir bezle temizleyin.

Mekiği yağlamak için

g: Mekiği takmadan önce, mekiğ birkaç damla kaliteli dikiş makinesi yağı (E) kullanarak yağlayın.

Lütfen aşağıdaki üç koşul altında yağ ekleyin:

1. Makine 8-12 saat süreyle çalışmaya devam ettiğinde;
2. Makineyi daha uzun bir süre kullandıktan sonra makineyi tekrar kullandığınızda;
3. Makineden kuru aşınma sesi geldiğinde.



Makinenizin Bakımı

Mekiğin temizlenmesi



Dikkat:

Temizlikten önce güç düğmesini kapatın ve makinenin fişini çekin.

Bu bölümde açıklananın dışında makineyi sökmeyin.

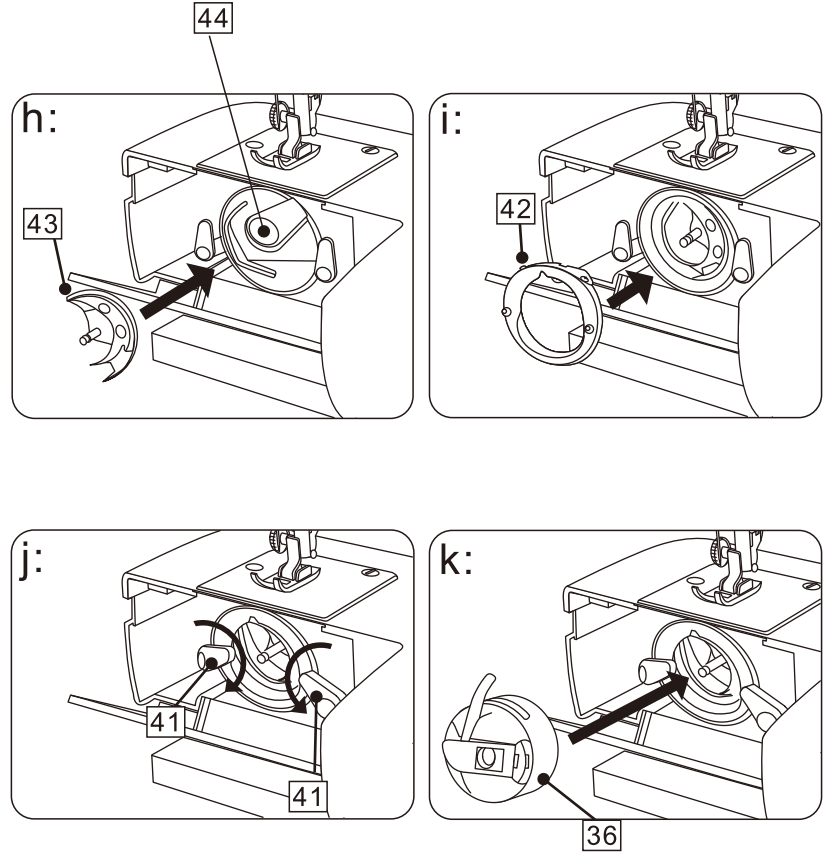
Mekiği takmak için

h: Çığanozu 43 merkez piminden tutun ve çığanoz sürücüsü ile mükemmel bir daire oluşturacak şekilde Mekiğe 44 dikkatlice geri yerleştirin.

i: Mekiik Kapağını 42 alt pimin çentiğine oturduğundan emin olarak takın.

j: Mekiik Kapağı Tutucularını 41 bir "tık" sesi duyulana kadar tutucuları tekrar yerine çevirerek kilitleyin.

k: Bir "tık" sesi duyuncaya kadar Mekiği 36 takın.



Dişlilerin temizlenmesi

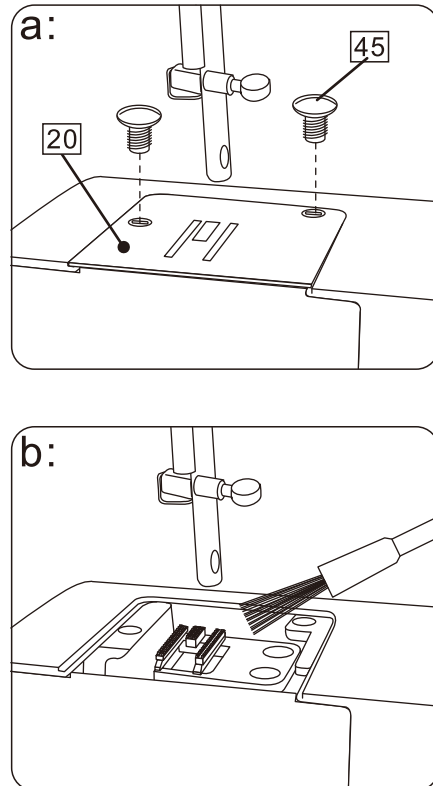
45 iğne plakası vidası

a: iğne ve baskı ayağını çıkarın.

iğne Plakası Vidalarını 45 çıkarın ve iğne plakasını 20 çıkarın.

b: Dişli dişlerindeki toz ve tüy tıkanıklıklarını bir fırçayla temizleyin.

iğne Plakasını 20 değiştirin, iğne Plakası Vidasını 45 sıkın.



Makinenizin Bakımı

Makinenin yağlanması



Dikkat:

Temizlikten önce güç düğmesini kapatın ve makinenin fişini çekin.

Bu bölümde açıklananın dışında makineyi sökmeyin.

46 Alın kapağı vidası

a: Alın kapağını **14** çıkarın.

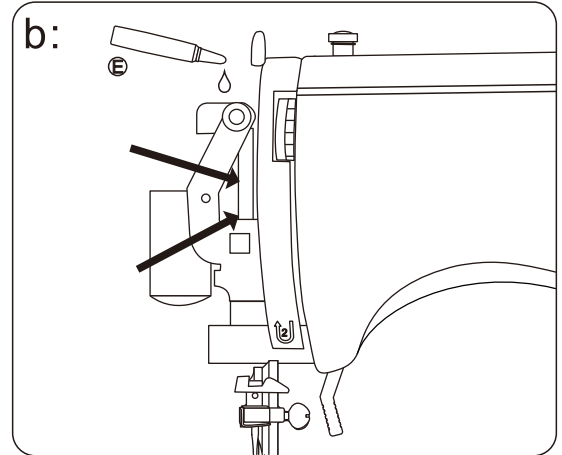
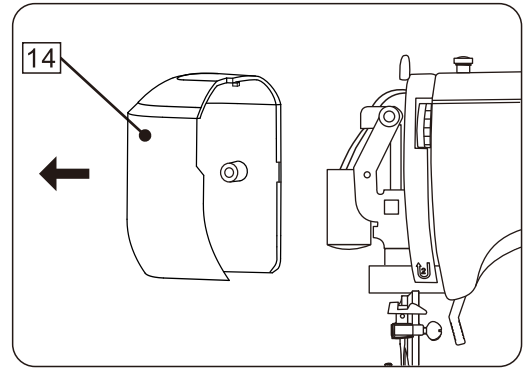
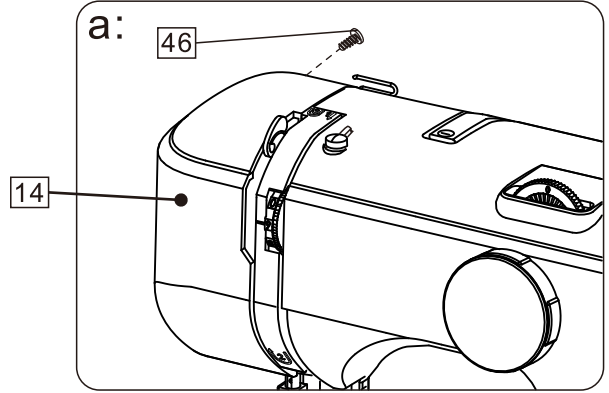
Alın Kapağı Vidasını **46** gevşetin ve Alın Kapağını **14** sol taraftan çıkarın.

b: Oklarla gösterilen noktaları yağlayın.

Alın Kapağını **14** değiştirin, Alın Kapağı Vidasını **46** sıkın.

Lütfen aşağıdaki üç koşul altında yağ ekleyin:

1. Makine 8-12 saat süreyle çalışmaya devam ettiğinde;
2. Makineyi daha uzun bir süre kullandıktan sonra makineyi tekrar kullandığınızda;
3. Makineden kuru aşınma sesi geldiğinde.



Sorunları Giderme

Sorun	Nedeni	Çözümü
Üst iplik kopuk	1. Üst ipliğin yanlış takılması. 2. Aşırı derecede sıkı üst gerginlik. 3. Körelmiş veya bükülmüş iğne. 4. İğnenin yanlış takılması. 5. Dikiş başlangıcında, üst iplik ve alt iplik presçinin altına doğru şekilde sabitlenmemiş. 6. İplik uygun değil.	1. Üst ipliği tekrar geçirin (Sayfa 9'a bakın). 2. Üst gerginliği ayarlayın (Sayfa 12'ye bakın). 3. İğneyi değiştirin (Sayfa 6'ya bakın). 4. İğneyi tekrar takın (Sayfa 6'ya bakın). 5. Düzgün çalıştırın (Sayfa 11'e bakın). 6. Uygun ipliği takın (Sayfa 7'ye bakın).
Masura ipliği kopuk	1. Masura ipliği, mekiğe doğru şekilde takılmamış. 2. Mekikte pamuk havı toplanmış. 3. Masura hasarlıdır ve düzgün bir şekilde döndürülmesi imkansızdır.	1. Masura ipliğini tekrar geçirin (Sayfa 10'a bakın). 2. Mekiği temizleyin (Sayfa 24,25'e bakın). 3. Masurayı değiştirin (Sayfa 10'a bakın).
İğne kırık	1. İğnenin yanlış takılması. 2. Körelmiş ve bükülmüş iğne. 3. İğne sıkma vidası gevşiyor. 4. Aşırı derecede sıkı üst gerginlik. 5. Çok ince iğne.	1. İğneyi tekrar takın (Sayfa 6'ya bakın). 2. İğneyi değiştirin (Sayfa 6'ya bakın). 3. İğne sıkma vidasını sıkın. 4. Üst gerginliği ayarlayın. (Sayfa 12'ye bakın) 5. Uygun iğne takın. (Sayfa 7'ye bakın)
Dikiş atlıyor	1. İğnenin yanlış takılması. 2. Körelmiş veya bükülmüş iğne. 3. İğne ve (veya) iplik kullanılan kumaşa uygun değil. 4. Yanlış üst iplik takma. 5. İğne uygun değil.	1. İğneyi tekrar takın (Sayfa 6'ya bakın). 2. İğneyi değiştirin (Sayfa 6'ya bakın). 3. Uygun iğne ve ipliği takın (Sayfa 7'ye bakın). 4. Üst ipliği tekrar takın (Sayfa 9'a bakın). 5. Uygun iğne takın (Sayfa 6'ya bakın).
Dikiş büzülüyor	1. Aşırı derecede sıkı üst gerginlik. 2. Üst ipliğin yanlış takılması. 3. Kullanılan kumaşın üst ipliğinin aşırı kalın olması.	1. Gerginliği ayarlayın (Sayfa 12'ye bakın). 2. Üst ipliğe tekrar iplik takın (Sayfa 9'a bakın). 3. Uygun iplik takın (Sayfa 6'yaa bakın).
Büzülen besleme	1. Dişliye iplik sarılı. 2. İplik sıkışması.	1. Dişlileri temizleyin (Sayfa 25'e bakın). 2. Sıkışan ipliği temizleyin.
Makine çalışmıyor	1. Güç fişinin takılı olduğundan emin olmama. 2. Mekikte iplik sıkışması. 3. Masurayı sardıktan sonra, masura sarma milinin orijinal konumuna getirilememesi.	1. Güç konektörünü kontrol edin (Sayfa 3'e bakın). 2. Sıkışan ipliği temizleyin. 3. Masura sarma milini orijinal konumuna itin (Sayfa 8'e bakın).
İplik sıkışması	1. Dikiş sırasında baskı ayağı kaldırıcısı aşağı inmiyor. 2. Üst ipliğin yanlış takılması. 3. Masuraya ipliğin yanlış takılması.	1. Baskı ayağı kaldırıcısını indirin. (Sayfa 4'e bakın). 2. Üst ipliği tekrar takın (Sayfa 9'a bakın). 3. Masura ipliğini tekrar takın (Sayfa 10'a bakın).

Teknik Özellikler

Teknik Özellikler		
Model	588	588L
Dikiş Hızı:	650±50 rpm	
İğne Boyutu:	14# (90#)	
Güç:	70W(motor) + 1W (led lamba)	50W(motor) + 2W (led lamba)
Voltaj:	AC 220~240V; 50Hz	
Baskı Ayağı Yüksekliği:	5.7±0.2 mm	
Dikiş Genişliği:	4.5 mm	
Dikiş Uzunluğu:	3.6 mm	
Ağırlık:	Brüt ağırlık 6 kg / Net ağırlık 5 kg	
Makine Boyutu:	345 x 145 x 270 mm	
Ambalaj Boyutu:	405 x 210 x 330 mm	

Model	585
Dikiş Hızı:	650±50 rpm
İğne Boyutu:	14# (90#)
Güç:	70W (motor) + 15W lamba
Voltaj:	AC 220~240V; 50 Hz
Baskı Ayağı Yüksekliği:	5.7±0.2 mm
Dikiş Genişliği:	4.5 mm
Dikiş Uzunluğu:	3.6 mm
Ağırlık:	Brüt ağırlık 6 kg / Net ağırlık 5 kg
Makine Boyutu:	345 x 145 x 270 mm
Ambalaj Boyutu:	405 x 210 x 330 mm

Parça No.: 27738/1

İngilizce: 01/2024